

Tesoro de las Mujeres (Women's Treasure) Giovanni Maciocia



ACLARAR EL CALOR POR INSUFICIENCIA Y REFRESCAR LAS MENSTRUACIONES (*CLEAR EMPTY-HEAT AND COOL THE MENSES*)

Sheng Di Huang *Radix Rehmanniae*

Bai Shao *Radix Paeoniae alba*

Shan Yao *Rhizoma Dioscoreae*

Huang Qin *Radix Scutellariae*

Huang Bai *Cortex Phellodendri*

Xu Duan *Radix Dipsaci*

Han Lian Cao *Herba Ecliptae*

Qing Hao *Herba Artemisiae annuae*

Di Yu *Radix Sanguisorbae*

Qian Cao Gen *Radix Rubiae*

Zhi Mu *Rhizoma Anemarrhenae*

Ou Jie *Rhizomatis Nelumbinis nodus*

Gou Qi Zi *Fructus Lycii*

Huang Jing *Rhizoma Polygonati*

Wu Wei Zi *Fructus Schisandrae*

Xian He Cao *Herba Agrimoniae*

Ce Bai Ye *Cacumen Biotae*

Gan Cao *Radix Glycyrrhizae uralensis*

Mu Dan Pi *Cortex Moutan*

Shan Zhu Yu *Fructus Corni*

Síndromes: Calor por Insuficiencia de Sangre, insuficiencia de Yin.

Acciones: Resfrescar Sangre, aclarar el Calor por Insuficiencia, nutrir Yin, detender el sangrado.

Indicaciones: Periodos abundantes que pueden comenzar abundantemente o que se alargan durante mucho tiempo, o ambos; sangre rojo vivo o rojo escarlata, agitación mental, ansiedad, insomnio, agitación, sensación de calor al atardecer o anochecer, sudores nocturnos, rubor malar, garganta seca.

Lengua: Roja sin saburra; puede estar fisurada. Pulso: Flotante-vacío o filiforme-rápido.

Antecedente Clásico: Bao Yin Jian *Protecting the Yin Decoction*

ACLARAR EL CALOR POR INSUFICIENCIA Y REFRESCAR LAS MENSTRUACIONES

RESUMEN: refrescar Sangre y aclarar el Calor por Insuficiencia para detener el sangrado menstrual excesivo.

ANTECEDENTE CLÁSICO : Bao Yin Jian.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- **Acción más fuerte deteniendo sangrados.**



Roja, sin saburra

AGITAR EL CAMPO DEL ELIXIR (*STIR FIELD OF ELIXIR*)

Wu Yao *Radix Linderae*

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Chuan Xiong *Rhizoma Chuanxiong*

Tao Ren *Semen Persicae*

Mu Dan Pi *Cortex Moutan*

Chi Shao *Radix Paeoniae rubra*

Yan Hu Suo *Rhizoma Corydalis*

Gan Cao *Radix Glycyrrhizae uralensis*

Xiang Fu *Rhizoma Cyperi*

Hong Hua *Flos Carthami*

Zhi Ke *Fructus Aurantii*

Pu Huang *Pollen Typhae*

Dan Shen *Radix Salviae miltiorrhizae*

Bai Shao *Radix Paeoniae alba*

Síndromes: Estancamiento de Sangre en el Jiao Inferior.

Acciones: Mover Sangre, eliminar el estancamiento, disolver nódulos.

Indicaciones: Dolor fijo y punzante en el bajo abdomen, nódulos abdominales, endometriosis, quistes ováricos, miomas, dismenorrea por estancamiento de Sangre, menstruaciones irregulares, dolor pre-menstrual, periodos que comienzan y terminan con coágulos oscuros de sangre, irritabilidad, agitación, inquietud.

Lengua: Púrpura.

Pulso: Rugoso o de Cuerda, o bien Firme.

Antecedente Clásico: Ge Xia Zhu Yu Tang (*Decoction for Eliminating Stasis below the Diaphragm*).

AGITAR EL CAMPO DEL ELIXIR

RESUMEN: vigorizar la Sangre en el Útero.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Ge Xia Zhu Yu Tang.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

• **Acción más fuerte vigorizando Sangre.**



1. Laterales Morados-Azules



2. Morado-Azulado en raíz

ALLANANDO EL CAMINO – YANG (*EASE THE JOURNEY – YANG*)

Sheng Di Huang *Radix Rehmanniae*

Shan Yao *Rhizoma Dioscoreae*

Shan Zhu Yu *Fructus Corni*

Gou Qi Zi *Fructus Lycii*

Wu Wei Zi *Fructus Schisandrae*

Tu Si Zi *Semen Cuscutae*

Du Zhong *Cortex Eucommiae ulmoidis*

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Rou Gui *Cortex Cinnamomi*

Zhi Gan Cao *Radix Glycyrrhizae uralensis preparata*

Zhi Mu *Radix Anemarrhenae*

Ba Ji Tian *Radix Morindae officinalis*

Qin Jiao *Radix Gentianae macrophyllae*

Di Gu Pi *Cortex Lycii*

Síndromes: Insuficiencia de Yang de Riñón, Fuego de la Puerta de la Vitalidad que disminuye, leve insuficiencia de Sangre.

Acciones: Tonificar y calentar el Yang de Riñón, llenar la Esencia, nutrir Sangre, fortalecer la Fuerza de Voluntad.

Indicaciones: Sofocos con sudoración, escalofríos, pies fríos, extremidades frías, dolor de espalda, mareos, tinitus, depresión, agotamiento, heces sueltas, micción frecuente y pálida, leve incontinencia de orina, edema en tobillos.

Lengua: Pálida, húmeda.

Pulso: Profundo y Débil, especialmente en las posiciones traseras.

Antecedente Clasico: You Gui Wan *Restoring the Right [Kidney] Pill*.

ALLANANDO EL CAMINO – YANG

RESUMEN: problemas en la menopausia en mujeres que presentan una insuficiencia de Yang de Riñón (lengua Pálida)

ANTECEDENTE CLÁSICO: You Gui Wan.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

•Aclarar el Calor por Insuficiencia para tratar problemas de la menopausia.



Pálida e Hinchada

ALLANANDO EL CAMINO – YIN (*EASE THE JOURNEY – YIN*)

Sheng Di Huang *Radix Rehmanniae*

Shan Yao *Rhizoma Dioscoreae*

Shan Zhu Yu *Fructus Corni*

Gou Qi Zi *Fructus Lycii*

Huai Niu Xi *Radix Achyranthis bidentatae*

Tu Si Zi *Semen Cuscutae*

Wu Wei Zi *Fructus Schisandrae*

Huang Jing *Rhizoma Polygonati*

Zhi Gan Cao *Radix Glycyrrhizae preparata*

Ze Xie *Rhizoma Alismatis*

Qin Jiao *Radix Gentianae macrophyllae*

Tian Men Dong *Radix Asparagi*

Mu Dan Pi *Cortex Moutan*

Di Gu Pi *Cortex Lycii*

Ba Ji Tian *Radix Morindae officinalis*

Suan Zao Ren *Semen Ziziphi spinosae*

Síndromes: Insuficiencia de Yin de Riñón con Calor por insuficiencia.

Acciones: Nutrir Yin de Riñón y Esencia, aclarar el Calor por insuficiencia.

Indicaciones: Sofocos y sudoración, mareos, tinitus, dolor de espalda y piernas, sudores nocturnos, boca y garganta secas por la tarde, sensación de calor y leve ansiedad por la tarde, sed con deseo de sorber líquidos, agotamiento, depresión, heces secas, sequedad vaginal.

Lengua: Variada, dependiendo del grado de insuficiencia de Yin.

Pulso: Flotante-vacío, o bien débil en ambas posiciones traseras y relativamente desbordante an ambas posiciones frontales.

Antecedente Clásico: Zuo Gui Wan *Restoring the [Left] Kidney Pill*.

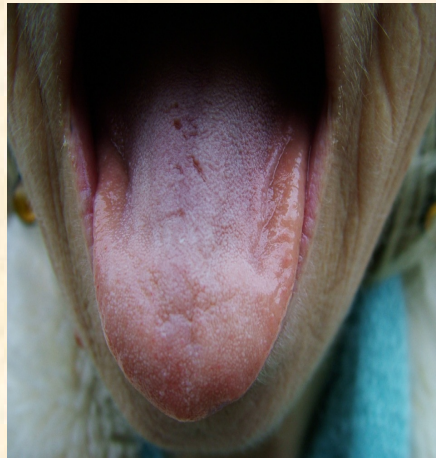
ALLANANDO EL CAMINO – YIN

RESUMEN: problemas en la menopausia en mujeres con una insuficiencia de Yin de Riñón.

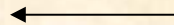
ANTECEDENTE CLÁSICO: Zuo Gui Wan.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

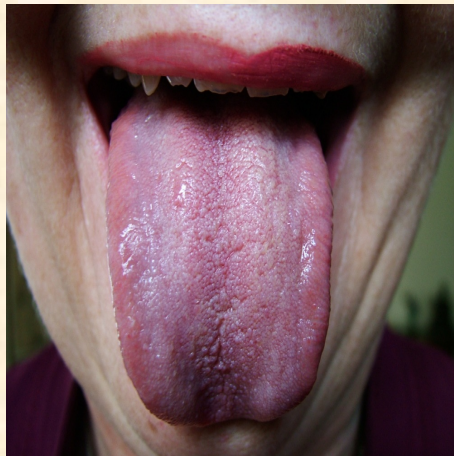
• **Acción más fuerte aclarando el Calor por Insuf**



**1. Saborra sin raíz
(indica Yin Xu a pesar
de que la parte frontal
de la lengua sea pálida)**



**3. Color normal,
parcialmente pelada**



**2. Roja, saborra
demasiado fina**



4. Roja, completamente pelada

LA LENGUA EN PROBLEMAS MENOPAUSICOS

LENGUAS QUE INDICAN YIN XU:

- Saburra sin raíz, color normal
- Saburra parcialmente ausente, color normal
- Saburra ausente en su totalidad, color normal
- Saburra parcialmente ausente (centro o frente), roja en el centro o en delante.
- Saburra completamente ausente, roja entera

LENGUA QUE INDICA YANG XU:

- Cuerpo pálido

En otras palabras:

En problemas menopausicos, tonificar Yang de Riñón si la lengua es Pálida; si es de color normal (aún más si es cómo la de la izquierda), nutrir Yin de Riñón.

ARMONIZANDO LA LUNA (*HARMONIZING THE MOON*)

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Chi Shao *Radix Paeoniae rubrae*

Shu Di Huang *Radix Rehmanniae preparata*

Chuan Xiong *Radix Chuanxiong*

Yan Hu Suo *Rhizoma Corydalis*

E Zhu *Rhizoma Curcumae*

San Leng *Rhizoma Sparganii stoloniferi*

Ze Lan *Herba Lycopi*

Gui Zhi *Ramulus Cinnamomi cassiae*

Fu Ling *Poria*

Mu Dan Pi *Cortex Moutan*

Lu Lu Tong *Fructus Liquidambaris*

Huang Bai *Cortex Phellodendri*

Yi Yi Ren *Semen Coicis*

Tu Si Zi *Semen Cuscutae*

Qian Cao Gen *Radix Rubiae*

San Qi *Radix Notoginseng*

Síndromes: Estancamiento de Sangre en el Jiao Inferior, Humedad en el Jiao Inferior, Insuficiencia de Riñón.

Acciones: Vigorizar Sangre, disolver las masas, drenar la Humedad, tonificar los Riñones.

Indicaciones: Masas abdominales, endometriosis, quistes ováricos endometriósicos, fibroides, menstruaciones dolorosas, periodos abundantes.

Lengua: Laterales morados. Pulso: Cuerda o Rugoso.

Antecedente Clásico: Gui Zhi Fu Ling Wan *Cinnamon Twig and Poria Pill*

ARMONIZANDO LA LUNA

RESUMEN: vigorizar la Sangre, eliminar el estancamiento y disolver las masas en problemas ginecológicos. Endometriosis.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Gui Zhi Fu Ling Wan.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- Acción más fuerte “disolviendo” la Sangre.
- Drenar la Humedad.
- Tonificar los Riñones.



1. Laterales Azulados-Morados



2. Raíz Azurada-Morada

CALENTAR LA MANSIÓN (*WARM THE MANSION*)

Gui Zhi *Ramulus Cinnamomi cassiae*

Ai Ye *Folium Artemisiae argyi*

Wu Zhu Yu *Fructus Evodiae*

Rou Gui *Cortex Cinnamomi*

Wu Yao *Radix Linderae*

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Chuan Xiong *Rhizoma Chuanxiong*

Bai Shao *Radix Paeoniae alba*

Xu Duan *Radix Dipsaci*

Tu Si Zi *Semen Cuscutae*

Mu Dan Pi *Cortex Moutan*

Ba Ji Tian *Radix Morindae officinalis*

Síndromes: Frío en el Útero, insuficiencia de Yang de Riñón.

Acciones: Expulsar Frío, calentar el Útero, tonificar y calentar Yang de Riñón.

Indicaciones: Infertilidad, historial de dismenorrea y periodos retrasados, periodos irregulares, amenoreia, tener frío, dolor de espalda, micción pálida y frecuente, cansancio, heces sueltas, depresión, secreción vaginal blanca, complexión pálida.

Lengua: Pálida, humeda.

Pulso: Profundo, débil, tenso en la posición trasera izquierda.

Antecedente Clásico: Ai Fu Nuan Gong Wan *Artemisia-Cyperus Warming the Uterus Pill* and Ju He Wan *Semen Citri Pill*.

CALENTAR LA MANSIÓN

RESUMEN: tonificar Yang de Riñón y expulsar el frío del Útero.
Infertilidad.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Ai Fu Nuan Gong Wan and Ju He Wan.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

• Acción más fuerte tonificando Yang de Riñón.



1. Pálida y seca



2. Pálida, húmeda

CALENTAR LAS MENSTRUACIONES (*WARM THE MENSES*)

Wu Zhu Yu *Fructus Evodiae*

Gui Zhi *Ramulus Cinnamomi cassiae*

Rou Gui *Cortex Cinnamomi*

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Chuan Xiong *Rhizoma Chuanxiong*

Bai Shao *Radix Paeoniae alba*

Dang Shen *Radix Codonopsis*

Mai Men Dong *Radix Ophiopogonis*

Shu Di Huang *Radix Rehmanniae preparata*

Mu Dan Pi *Cortex Moutan*

Ban Xia *Rhizoma Pinelliae preparata*

Zhi Gan Cao *Radix Glycyrrhizae uralensis preparata*

Yan Hu Suo *Rhizoma Corydalis*

Wu Yao *Radix Linderae*

Yi Mu Cao *Herba Leonuri*

Du Zhong *Cortex Eucommiae ulmoidis*

Síndromes: Estancamiento de Frío en el Útero, estancamiento de Sangre, insuficiencia de Sangre, insuficiencia de Yang de Riñón.

Acciones: Expulsar el Frío, calentar el Útero, vigorizar la Sangre, eliminar el estancamiento, nutrir Sangre, tonificar y calentar el Yang de Riñón.

Indicaciones: Periodos muy dolorosos con espasmos que se alivian con la aplicación de calor (como una botella de agua), sangre menstrual roja u oscura con pequeños coágulos oscuros, periodos atrasados, periodos irregulares, infertilidad, complexión pálida-luminosa, preocupación, una fuerte sensación de frío agravada durante el periodo, cansancio, dolor de espalda, micción frecuente y pálida, ocasionalmente una leve sensación de calor en la cara y boca o labios secos.

Lengua: Pálida, humeda.

Pulso: Profundo, tenso, lento.

Antecedente Clásico: Wen Jing Tang *Warming the Menses Decoction*.

CALENTAR LAS MENSTRUACIONES

RESUMEN: expulsar el Frío del Útero, vigorizar la Sangre, nutrir Sangre, tonificar Yang de Riñón.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Wen Jing Tang.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- Tonifica Yang de Riñón.
- Vigoriza la Sangre.



1. Pálida e hinchada



2. Pálida, ligeramente Azul-Morada, hinchada

CULTIVANDO EL JADE (*GROWING JADE*)

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Bai Shao *Radix Paeoniae alba*

Shu Di Huang *Radix Rehmanniae preparata*

Shan Zhu Yu *Fructus Corni*

Nu Zhen Zi *Fructus Ligustri lucidi*

Han Lian Cao *Herba Ecliptae*

Sheng Di Huang *Radix Rehmanniae*

Gou Qi Zi *Fructus Lycii*

Yi Mu Cao *Herba Leonuri*

Shan Yao *Rhizoma Dioscoreae*

Ba Ji Tian *Radix Morindae officinalis*

Tu Si Zi *Semen Cusutae*

Huang Jing *Rhizoma Polygonati*

Fu Ling *Poria*

Síndromes: Insuficiencia de Yin de Riñón y de Esencia.

Acciones: Nutrir Yin de Riñón, nutrir la Esencia, fortalecer Ren Mai y Chong Mai.

Indicaciones: Infertilidad, historial de amenorea o abortos, periodos escasos, periodos irregulares, mareos, tinitus, garganta seca, sensación de calor al anochecer, dolor de espalda, depresión, leve ansiedad, heces secas, pelo seco, orina turbia y escasa, sudores nocturnos, rubor malar.

Lengua: Roja sin saburra. Pulso: Flotante-vacío.

Antecedente Clásico: Yang Jing Zhong Yu Tang Nourishing the Essence and Growing Jade Decoction.

CULTIVANDO EL JADE

RESUMEN: nutrir Yin de Riñón en problemas ginecológicos.
Infertilidad.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Yang Jing Zhong Yu Tang.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

• Equilibrar la tonificación del Yin con leve tonificación del Yang de Riñón



1. Saborra sin Raíz
(indica Yin Xu aunque
la lengua sea pálida)



3. Color normal,
parcialmente pelada



2. Roja, saborra
demasiado delgada



4. Roja, completamente pelada

DESPEJAR EL PALACIO (*CLEAR THE PALACE*)

Ban Xia *Rhizoma Pinelliae preparata*

Cang Zhu *Rhizoma Atractylodis*

Chen Pi *Pericarpium Citri reticulatae*

Fu Ling *Poria*

Xiang Fu *Rhizoma Cyperi*

Shen Qu *Massa Medicata fermentata*

Chuan Xiong *Rhizoma Chuanxiong*

Tu Si Zi *Semen Cuscutae*

Bai Zhu *Rhizoma Atractylodis macrocephalae*

Gan Cao *Radix Glycyrrhizae uralensis*

Ze Lan *Herba Lycopi*

Lu Lu Tong *Fructus Liquidambaris*

Huang Bai *Cortex Phellodendri*

Chuan Niu Xi *Radix Cyathulae*

Yi Yi Ren *Semen Coicis*

Shi Chang Pu *Rhizoma Acori tatarinowii*

Síndromes: Flema y Humedad que obstruyen el Útero.

Acciones: Resolver la Flema, drenar la Humedad, vigorizar la Sangre.

Indicaciones: Infertilidad, flujo vaginal excesivo, quistes ováricos, dolor a mitad de ciclo, obesidad, ovario poliquístico, inflamación de trompas de repetición, periodos irregulares, cansancio, sensación de pesadez, complexión delgada, piel grasienta.

Lengua: Hinchada, saburra pegajosa Pulso: Resbaladizo.

Antecedente Clásico: Qi Gong Wan *Arousing the Uterus Pill*.

DESPEJAR EL PALACIO

RESUMEN: drenar la Flema Humedad del Útero.

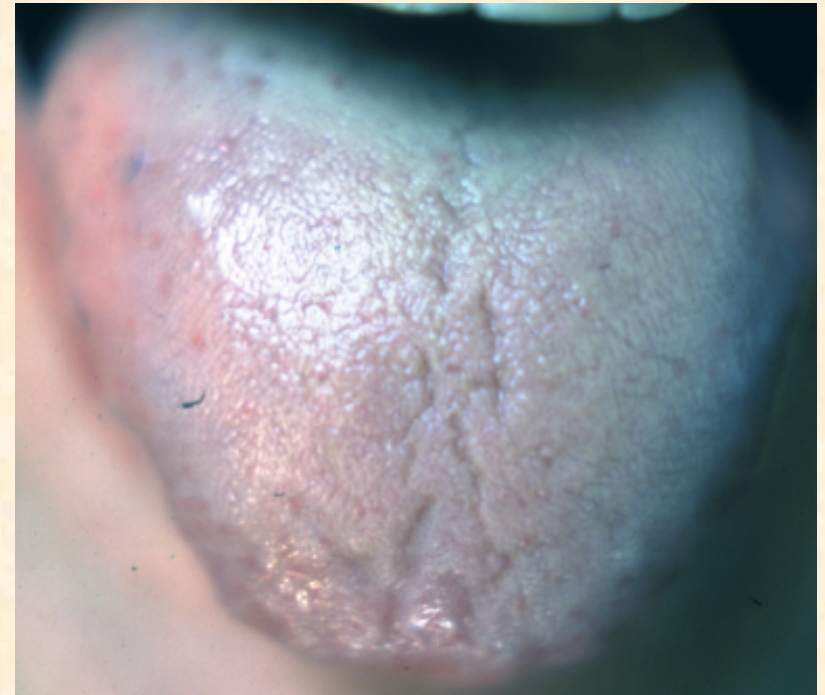
ANTECEDENTE CLÁSICO: Qi Gong Wan.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- Acción más fuerte resolviendo la Humedad del Útero.
- Vigorizar la Sangre.



1. Pálida, Hinchada, saburra pegajosa en raíz



2. Azulada-Morada, Hinchada, saburra pegajosa en raíz

DESPEJAR LA LUNA (*CLEAR THE MOON*)

Ban Xia *Rhizoma Pinelliae preparata*

Fu Ling *Poria*

Chen Pi *Pericarpium Citri reticulatae*

Zhu Ru *Caulis Bambusae in Taeniam*

Zhi Shi *Fructus Aurantii immaturus*

Gua Lou *Fructus Trichosanthis*

Zhi Gan Cao *Radix Glycyrrhizae uralensis preparata*

Da Zao *Fructus Jujubae*

Qing Pi *Pericarpium Citri reticulatae viride*

Mu Xiang *Radix Aucklandiae*

Xiang Fu *Rhizoma Cyperi*

He Huan Pi *Cortex Albiziae*

Yu Jin *Radix Curcumae*

Yuan Zhi *Radix Polygalae*

Shi Chang Pu *Rhizoma Acori tatarinowii*

Dan Shen *Radix Salviae miltiorrhizae*

Tong Cao *Medulla Tetrapanacis*

Suan Zao Ren *Semen Ziziphi spinosae*

Pu Gong Ying *Herba Taraxaci*

Xia Ku Cao *Spica Prunellae*

Bai He *Bulbus Lili*

Síndromes: Flema que obstruye el pecho, estancamiento de Qi de Hígado, algo de Calor Tóxico.

Acciones: Resolver la Flema, abrir los orificios de la Mente, pacificar el Hígado, mover el Qi, eliminar el estancamiento, resolver el Calor Tóxico, calmar la Mente, asentar el Alma Etérea.

Indicaciones: Tensión Premenstrual, irritabilidad, ansiedad, agitación, depresión, llanto, pechos hinchados, distendidos y dolorosos, distensión abdominal, sensación de opresión en el pecho, leve falta de aliento, leve sensación de opresión en el pecho, suspiros, tristeza, preocupación, obstrucción nasal, expectoración de flema por las mañanas, quistes benignos en la mama, quistes fibrosos en mamas, fibroadenoma, complexión delgada.

Lengua: Hinchada, saburra pegajosa. El cuerpo lingual puede ser rojo si hay Calor y puede haber saburra gruesa pegajosa con puntos rojos si hay Calor Tóxico Pulso: Resbaladizo.

Classical antecedent: Wen Dan Tang *Warming the Gall-Bladder Decoction*.

DESPEJAR LA LUNA

RESUMEN: Estancamiento de Qi de Hígado y Flema obstruyendo las mamas, síndrome premenstrual.

ANTECEDENTE CLÁSICO : Wen Dan Tang.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- Acción más fuerte moviendo Qi
- Acción más fuerte calmando el Espíritu
- Resuelve Calor Tóxico de las mamas



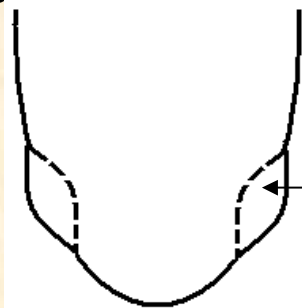
1. Hinchada, parte delantera y de las mamas hinchada



2. Hinchada, parte delantera y de las mamas hinchada



3. Hinchada, parte delantera y de las mamas hinchada



Zona de las Mamas

DRENAR EL VALLE DE JADE (*DRAIN THE JADE VALLEY*)

Bi Xie *Rhizoma Dioscoreae hypoglaucæ*

Yi Yi Ren *Semen Coicis*

Huang Bai *Cortex Phellodendri*

Fu Ling *Poria*

Mu Dan Pi *Cortex Moutan*

Ku Shen *Radix Sophoræ flavescentis*

Huang Qi *Radix Astragali*

She Chuang Zi *Fructus Cnidii*

Shi Chang Pu *Rhizoma Acori tatarinowii*

Bai Zhu *Rhizoma Atractylodis macrocephalæ*

Tu Si Zi *Semen Cuscutæ*

Bai Zhi *Radix Angelicæ dahuricæ*

Gan Cao *Radix Glycyrrhizæ uralensis*

Shan Yao *Rhizoma Dioscoreæ*

Che Qian Zi *Semen Plantaginis*

Cang Zhu *Rhizoma Atractylodis*

Chuan Niu Xi *Radix Cyathulæ*

Síndromes: Humedad en el Calentador Inferior, insuficiencia de Qi.

Acciones: Drenar la Humedad, aclarar el Calor, tonificar Qi.

Indicaciones: Candidiasis, picor y rojez vaginal, flujo vaginal excesivo, sensación de pesadez en el bajo abdomen, sensación de pesadez, congestión nasal, cansancio, heces sueltas o estreñimiento, picor anal, mucosidades en las heces, dolor a mitad de ciclo, quistes ováricos, complexión apagada, piel grasienta.

Lengua: Pálida, roja o normal, saburra pegajosa en raíz. La saburra puede también ser pegajosa pero sin raíz y pelada en pequeños parches. Pulso: resbaladizo, débil.

Antecedente Clásico: Bi Xie Shen Shi Tang *Dioscorea Draining Dampness Decoction*, Bi Xie Fen Qing Tang *Dioscorea Separating the Clear Decoction* and Si Miao San *Four Wonderful Powder*.

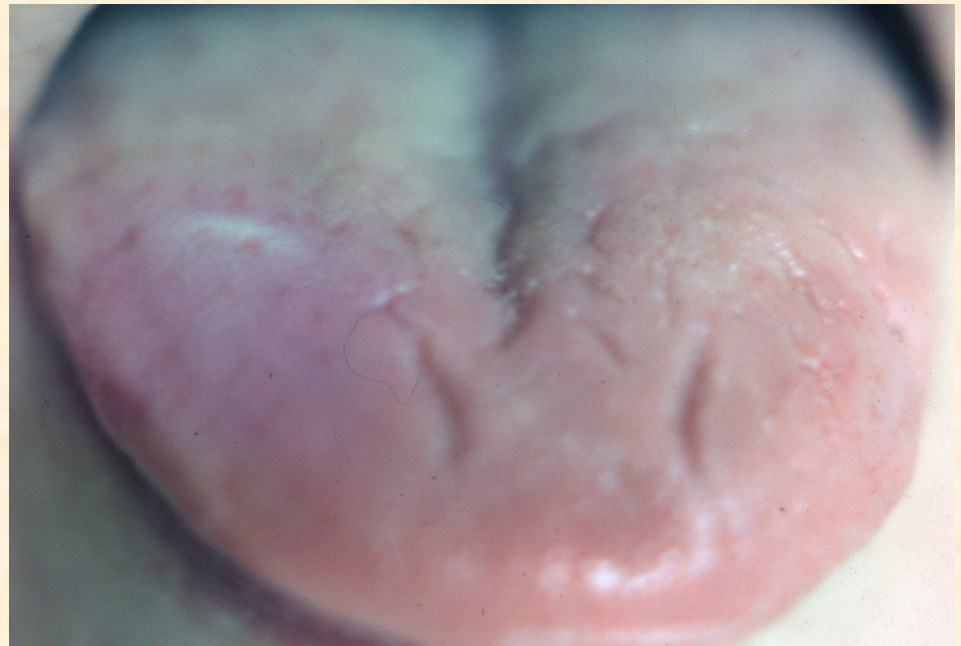
DRENAR EL VALLE DE JADE

RESUMEN: drenar la Humedad-Calor de las vías urinarias y genitales, abundante flujo vaginal crónica

ANTECEDENTE CLÁSICO: Bi Xie Shen Shi Tang – Bi Xie Feng Qing Tang – Si Miao San.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- **Acción más pronunciada drenando la Humedad.**



1. **Pálida, saburra pegajosa amarilla en raíz.**
2. **Pálida lado izdo, saburra pegajosa amarilla en raíz.**

DRENAR HUMEDAD CALOR DE LA SANGRE (*DRAIN REDNESS*)

Mu Dan Pi *Cortex Moutan*

Sheng Di Huang *Radix Rehmanniae*

Huang Bai *Cortex Phellodendri*

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Bai Shao *Radix Paeoniae alba*

Chi Shao *Radix Paeoniae rubra*

Chuan Xiong *Rhizoma Chuanxiong*

Hong Hua *Flos Carthami*

Tao Ren *Semen Persicae*

Yan Hu Suo *Rhizoma Corydalis*

Yi Mu Cao *Herba Leonuri*

Che Qian Zi *Semen Plantaginis*

Long Dan Cao *Radix Gentianae*

Síndromes: Calor en Sangre, Humedad-Calor.

Acciones: Refrescar la Sangre, aclarar el Calor, drenar la Humedad, detener el dolor.

Indicaciones: Periodos dolorosos, sangre roja fuerte u oscura sin coágulos, periodos abundantes, sensación de calor, sed. Agitación mental, ansiedad, insomnio, periodos adelantados, secreción vaginal amarilla, sensación de pesadez en el bajo abdomen, dolor a mitad de ciclo, tez roja, ojos enrojecidos.

Lengua: Roja con una saburra pegajosa amarilla en la raíz, puntos rojos en laterales y/o raíz.

Pulso: Resbaladizo, Rápido.

Antecedente Clásico: Qing Re Tiao Xue Tang *Clearing Heat and Regulating Blood Decoction*.

DRENAR HUMEDAD CALOR DE LA SANGRE

RESUMEN: aclarar Calor y drenar la Humedad del Útero para detener los periodos dolorosos.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Qing Re Tiao Xue Tang.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

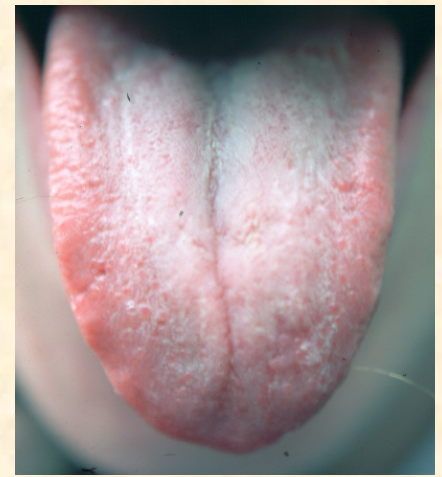
•Acción más fuerte resolviendo la Humedad.



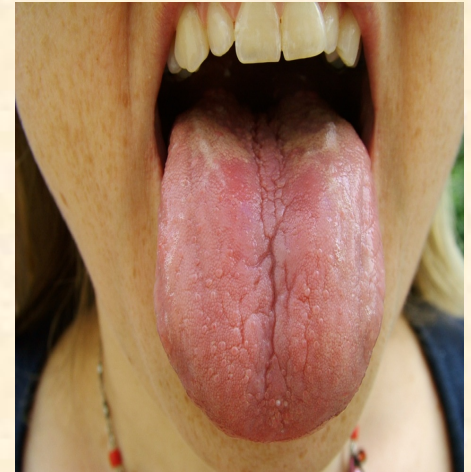
Roja, puntos rojos, saburra amarilla en la raíz

Insuficiencia principalmente de Yin

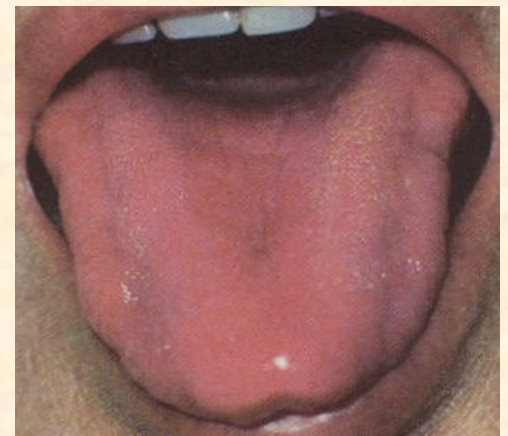
- 1. Normal con saburra sin raíz



- 2. Normal –sin saburra



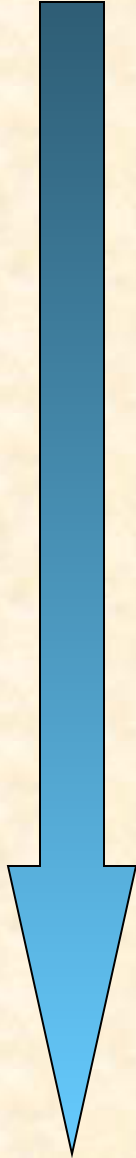
- 3. Centro Rojo – sin saburra



Grados de
severidad



Grados de
severidad



- 1. Cuerpo Rojo – sin
saborra



- 2. Cuerpo Rojo – sin
saborra, fisuras



EMPERATRIZ CELESTIAL (*HEAVENLY EMPRESS*)

Sheng Di Huang *Radix Rehmanniae*

Xuan Shen *Radix Scrophulariae*

Mai Men Dong *Radix Ophiopogonis*

Tian Men Dong *Radix Asparagi*

Huang Jing *Rhizoma Polygonati*

Xi Yang Shen *Radix Panacis quinquefolii*

Fu Ling *Poria*

Wu Wei Zi *Fructus Schisandrae*

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Dan Shen *Radix Salviae miltiorrhizae*

Bai Zi Ren *Semen Biotae*

Suan Zao Ren *Semen Ziziphi spinosae*

Yuan Zhi *Radix Polygalae*

Jie Geng *Radix Platycodi*

Qin Jiao *Radix Gentianae macrophyllae*

Di Gu Pi *Cortex Lycii*

Mu Dan Pi *Cortex Moutan*

Gou Qi Zi *Fructus Lycii*

Síndromes: Insuficiencia de Yin de Corazón y Riñón, Calor por Insuficiencia en el Corazón.

Acciones: Nutrir Yin de Corazón y Riñón, aclarar el Calor por Insuficiencia del Corazón, calmar la Mente.

Indicaciones: Sofocos, sudoración, sudores nocturnos, agitación mental, ansiedad, sensación de calor al anochecer, garganta seca, sequedad vaginal, insomnio, palpitaciones, sueño perturbado por multiples ensoñaciones, agitación, depresión, cansancio, dolor de espalda, mareos, tinnitus, pelo seco, rubor malar.

Lengua: Roja sin saburra, punta aún más roja, seca, fisurada con una fisura central de Corazón.

Pulso: Flotante-vacío, desbordante en la posición frontal izquierda.

Antecedente Clásico: Tian Wang Bu Xin Dan *Heavenly Emperor Tonifying the Heart Pill*.

EMPERATRIZ CELESTIAL

RESUMEN: nutrir Yin de Corazón y Riñón, aclarar el Calor por Insuficiencia del Corazón y calmar el Shen en problemas menopáusicos.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Tian Wang Bu Xin Dan.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- Acción más fuerte aclarando el Calor por Insuficiencia.



1. Roja sin saburra



2. Roja sin saburra, punta aún más roja, puntos rojos.

LIBERANDO LA LUNA (*FREEING THE MOON*)

Chai Hu *Radix Bupleuri*

Bo He *Herba Menthae haplocalysis*

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Bai Shao *Radix Paeoniae alba*

Dang Shen *Radix Codonopsis*

Fu Ling *Poria*

Gou Qi Zi *Fructus Lycii chinensis*

Shou Wu *Radix Polygoni multiflori preparata*

Qing Pi *Pericarpium Citri reticulatae viride*

He Huan Pi *Cortex Albiziae*

Yuan Zhi *Radix Polygalae*

Bai He *Bulbus Lilii*

Ju Hua *Flos Chrysanthemi*

Gan Cao *Radix Glycyrrhizae uralensis*

Da Zao *Fructus Jujubae*

Síndromes: Estancamiento de Qi de Hígado, insuficiencia de Sangre de Hígado, insuficiencia de Qi de Bazo.

Acciones: Pacificar el Hígado, mover Qi, eliminar el estancamiento, nutrir Sangre de Hígado, tonificar Qi de Bazo, calmar la Mente, asentar el Alma Etérea.

Indicaciones: Tensión premenstrual irritabilidad, depresión, llanto, torpeza, mala memoria, perder el control, distensión de las mamas, epigastrio y abdomen, cansancio, mareos, insomnio, náuseas, dolor de cabeza.

Lengua: Pálida en los laterales. Pulso: Rugoso o filiforme pero también ligeramente de cuerda, puede que solamente del lado izquierdo.

Antecedente Clásico: Xiao Yao San *Free and Easy Wanderer Powder*.

LIBERANDO LA LUNA

RESUMEN: mover Qi de Hígado, nutrir Sangre de Hígado, tonificar el Qi de Bazo para el síndrome premenstrual.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Xiao Yao San.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- Acción más pronunciada calmando el Espíritu
- Acción más pronunciada nutriendo Sangre de Hígado.



1. Pálida, laterales muy levemente Rojos (peor del lado derecho)



2. Pálida, marcas dentales

3. Pálida, laterales muy levemente Rojos (peor del lado derecho), Delgada

LIBERAR LA CONTRICCIÓN (*FREEING CONSTRAINT*)

Xiang Fu *Rhizoma Cyperi*

Chuan Xiong *Rhizoma Chuanxiong*

Cang Zhu *Rhizoma Atractylodis*

Shan Zhi Zi *Fructus Gardeniae*

Shen Qu *Massa Medicata fermentata*

He Huan Pi *Cortex Albiziae*

Shi Chang Pu *Rhizoma Acori tatarinowii*

Qing Pi *Pericarpium Citri reticulatae viride*

Yuan Zhi *Radix Polygalae*

Yu Jin *Radix Curcumae*

Gan Cao *Radix Glycyrrhizae uralensis*

Síndromes: Principalmente estancamiento de Qi de Hígado, posiblemente también estancamiento de Sangre, retención de alimentos, Humedad, Flema y estancamiento de Calor.

Esta formula se usó originalmente para los seis Estancamientos (Qi, Sangre, Comida, Humedad, Flema y Calor), pero se utiliza ahora principalmente para el estancamiento de Qi.

Acciones: Mover Qi, eliminar el estancamiento, apaciguar el Hígado, elevar la depresión mental.

Indicaciones: Tensión premenstrual, irritabilidad, propensión a enfados o enfados reprimidos, gritar, depresión mental, cambios de humor, pensamientos tristes, ira reprimida, resentimiento o frustración durante un largo periodo de tiempo, periodos irregulares, periodos dolorosos con coágulos de sangre, cansancio (por el estancamiento más que por insuficiencia de Qi), sensación de opresión en el pecho o epigastrio, dolores de cabeza, eructos, suspiros, leve sensación de náuseas, leve sensación de falta de aliento, distensión y dolor hipocondrial.

Lengua: Laterales ligeramente rojos (zona Hígado). Pulso: Cuerda y lleno en ambos lados.

LIBERAR LA CONSTRICCIÓN

RESUMEN: mover Qi de Hígado, calmar el Espíritu para el síndrome premenstrual.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Yue Ju Wan.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- Acción más fuerte calmando el Espíritu
- Actúa sobre las mamas (distensión)



Laterales rojos (estancamiento de Qi de Hígado pronunciado que lleva a algo de Calor)

Comparativa entre Liberar la Constricción y Liberando la Luna

	LIBERAR LA CONSTRICCIÓN	LIBERANDO LA LUNA
SÍNDROMES	Estancamiento Qi Hígado	Estancamiento Qi Hígado con Insuficiencia de Sangre de Hígado
8 PRINCIPIOS	Shi	Xu-Shi
PULSO	Cuerda y Lleno	Filiforme y ligeramente de Cuerda, de Cuerda en la izquierda y Rugoso en la derecha
ETIOLOGÍA	Solo emocional	Emocional pero también exceso de trabajo, partos, dieta
EMOCIONES	Enfado, resentimiento	Frustración, irritabilidad, depresión, llanto
SHEN	Sin asentar y levemente obstruido	Debilitado, sin asentar
LENGUA	Laterales Rojos	Pálida (o normal) en general, posiblemente laterales ligeramente rojos.

LIBRE CIRCULACIÓN (*FREE FLOW*)

Bo He *Herba Menthae haplocalycis*

Chai Hu *Radix Bupleuri*

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Bai Shao *Radix Paeoniae alba*

Bai Zhu *Rhizoma Atractylodis macrocephalae*

Fu Ling *Poria*

Zhi Gan Cao *Radix Glycyrrhizae uralensis preparata*

Zhi Ke *Fructus Aurantii*

Wu Yao *Radix Linderae*

Xiang Fu *Rhizoma Cyperi*

Yan Hu Suo *Rhizoma Corydalis*

Yi Mu Cao *Herba Leonuri*

Mu Dan Pi *Cortex Moutan*

Shan Zhi Zi *Fructus Gardeniae*

Gou Qi Zi *Fructus Lycii*

Síndrome: Estancamiento de Qi.

Acciones: Pacificar el Hígado, mover Qi, eliminar el estancamiento, nutrir Sangre de Hígado, detener el dolor.

Indicaciones: Periodos dolorosos con distensión abdominal pronunciada. El dolor puede darse un poco antes del periodo. Puede haber también irritabilidad, cambios de humor, depresión, ciclo irregular y posiblemente tensión premenstrual, distensión hipocondrial, dolor y suspiros.

Lengua: Color normal o ligeramente roja en los laterales. Puede también ser pálida si hay mucha insuficiencia de Sangre de Hígado. El cuerpo de la lengua puede estar pálido en su totalidad, pero ligeramente rojo en los laterales.

Pulso: Cuerda en la izquierda o débil y rugoso en la derecha. El pulso puede ser también rugoso en su totalidad y solo ligeramente de cuerda si la insuficiencia de Sangre es pronunciada.

Antecedente Clásico: Xiao Yao San *Free and Easy Wanderer Powder*.

LIBRE CIRCULACIÓN

RESUMEN: mover Qi de Hígado en periodos dolorosos.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Xiao Yao San.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- Detiene el dolor.



Laterales Rojos

MAR PRECIOSO (*PRECIOUS SEA*)

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Shu Di Huang *Radix Rehmanniae preparata*

Bai Shao *Radix Paeoniae alba*

Chuan Xiong *Rhizoma Chuanxiong*

Bai Zhu *Rhizoma Atractylodis macrocephalae*

Ren Shen *Radix Ginseng*

Fu Ling *Poria*

Zhi Gan Cao *Radix Glycyrrhizae uralensis preparata*

Dang Shen *Radix Codonopsis*

Huang Qi *Radix Astragali*

Yi Mu Cao *Herba Leonuri*

Xiang Fu *Rhizoma Cyperi*

Shou Wu *Radix Polygoni multiflori preparata*

Gou Qi Zi *Fructus Lycii*

Tu Si Zi *Semen Cuscutae*

Huang Jing *Rhizoma Polygonati*

Bai Zi Ren *Semen Biotae*

Síndromes: Insuficiencia de Qi y Sangre, insuficiencia de Riñón.

Acciones: Tonificar Qi, nutrir Sangre, tonificar los Riñones.

Indicaciones: Cansancio, debilidad, depresión, heces sueltas, poco apetito, visión borrosa, hormigueo en las extremidades, insomnio, poca memoria, mareos, periodos escasos o abundantes, amenorrea, periodos irregulares, complexión pálida, palpitaciones, dolor de espalda, libido baja, infertilidad.

Lengua: Pálida.

Pulso: Rugoso o débil.

Antecedente Clásico: Yi Mu Ba Zhen Tang (*Leonorus Eight Precious Decoction*).

MAR PRECIOSO

RESUMEN: tónico general de Qi y Sangre para mujeres.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Yi Mu Ba Zhen Tang.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

•Tonificar los Riñones.



Pálida y seca

MAR QUE FLUYE LIBRE (*FREE-FLOWING SEA*)

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Chuan Xiong *Rhizoma Chuanxiong*

Bai Shao *Radix Paeoniae alba*

Shu Di Huang *Radix Rehmanniae preparata*

Shou Wu *Radix Polygoni multiflori preparata*

Shan Yao *Rhizoma Dioscoreae*

Fu Ling *Poria*

Zhi Gan Cao *Radix Glycyrrhizae uralensis preparata*

Qing Pi *Pericarpium Citri reticulatae viride*

Chai Hu *Radix Bupleuri*

He Huan Pi *Cortex Albiziae*

Du Zhong *Cortex Eucommiae ulmoidis*

Tu Si Zi *Semen Cuscutae*

Síndromes: Insuficiencia de Sangre, insuficiencia de Yang de Riñón, estancamiento de Qi de Hígado.

Acciones: Nutrir Sangre, tonificar los Riñones, apaciguar el Hígado, mover Qi, eliminar el estancamiento.

Indicaciones: Tensión premenstrual moderada, irritabilidad, depresión, tendencia al llanto, tristeza, insomnio, visión borrosa, hormigueo en las extremidades, mareos, dolor de espalda, micción frecuente y pálida, complexión apagada, periodos retrasados, periodos irregulares, periodos escasos.

Lengua: Pálida y delgada o hinchada, dependiendo de si la insuficiencia de Yang de Riñón o la insuficiencia de Sangre predominan.

Pulso: Profundo, débil, de cuerda.

Antes de la Menstruación: Gui Shao, Shu Di Huang, Tu Si Zi, Chuan Xiong, Bai Shao, Chai Hu, He Huan Pi, Qing Pi, Fu Ling, Zhi Gan Cao.

MAR QUE FLUYE LIBRE

RESUMEN: mover Qi de Hígado, nutrir Sangre de Hígado y tonificar Yang de Riñón para el síndrome premenstrual

ANTECEDENTE CLÁSICO: Gui Shao Di Huang Tang.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- Acción más fuerte calmando el Espíritu



1. Pálida e Hinchada



2. Pálida con saburra sin raíz

NUTRIR YIN Y RESTRINGIR EL FLUJO (*NOURISH YIN AND RESTRAIN THE FLOW*)

Sheng Di Huang *Radix Rehmanniae*

Shan Yao *Rhizoma Dioscoreae*

Shan Zhu Yu *Fructus Corni*

Gou Qi Zi *Fructus Lycii*

Tu Si Zi *Semen Cuscutae*

Huang Jing *Rhizoma Polygonati*

Bai Shao *Radix Paeoniae alba*

Xian He Cao *Herba Agrimoniae*

Ce Bai Ye *Cacumen Biotae*

Wu Wei Zi *Fructus Schisandrae*

Fu Ling *Poria*

Gu Ya *Fructus Oryzae germinatus*

Síndromes: Insuficiencia de Yin, Calor por Insuficiencia.

Acciones: Nutrir Yin de Riñón, aclarar el Calor por Insuficiencia, detener el Sangrado.

Indicaciones: Sangrado menstrual abundante durante la duración normal del periodo y no tanto pasado el tiempo normal del periodo, color rojo fuerte o rojo escarlata de la sangre, sudores nocturnos, boca seca por la noche, mareos, tinitus, dolor de espalda, depresión, sensación de calor al anochecer, rubor malar, piel y pelo secos.

Lengua: Roja sin saburra o saburra sin raíz. Puede ser también sin saburra pero de color normal si no hay Calor por Insuficiencia.

Pulso: Flotante-vacío.

Antecedente Clásico: Zuo Gui Wan *Restoring the Left [Kidney] Pill*, Er Zhi Wan *Two Solstices Pill*, and Liang Di Tang *Two "Di" Decoction*.

NUTRIR YIN Y RESTRINGIR EL FLUJO

RESUMEN: tonificar Qi y Yin para detener el sangrado menstrual excesivo.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Zuo Gui Wan, Er Zhi Wan and Liang Di Tang.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- Acción más fuerte deteniendo sangrados.



1. Saborra sin raíz (indica Yin Xu aunque la parte delantera esté pálida)



2. Color normal, parcialmente pelada

PERLA DE UNICORNIO (*UNICORN PEARL*)

Ren Shen *Radix Ginseng*

Bai Zhu *Rhizoma Atractylodis macrocephalae*

Zhi Gan Cao *Radix Glycyrrhizae uralensis preparata*

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Shu Di Huang *Radix Rehmanniae preparata*

Tu Si Zi *Semen Cuscutae*

Du Zhong *Cortex Eucommiae ulmoidis*

Xu Duan *Radix Dipsaci*

Wu Wei Zi *Fructus Schisandrae*

Xiang Fu *Rhizoma Cyperi*

Ba Ji Tian *Radix Morindae officinalis*

Yi Mu Cao *Herba Leonuri*

Gou Qi Zi *Fructus Lycii*

Huang Jing *Rhizoma Polygonati*

Fu Ling *Poria*

Síndrome: Insuficiencia de Yang de Riñón, insuficiencia de Esencia.

Acciones: Tonificar y calentar Yang de Riñón, nutrir la Esencia, fortalecer Ren mai, Du mai y Chong Mai.

Indicaciones: Infertilidad, dolor de espalda, mareos, tinitus, tener frío, historial de amenorrea o periodos escasos, periodos irregulares, micción pálida y frecuente, cansancio, depresión, historial de abortos, complexión pálida.

Lengua: Pálida, humeda. Pulso: Profundo, débil.

Antecedente Clásico: Yu Lin Zhu *Giving Birth to Unicorn Pearl*.

PERLA DE UNICORNIO

RESUMEN: tonificar Yang de Riñón en problemas ginecológicos. Infertilidad.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Yu Lin Zhu.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- Equilibra la tonificación del Yang con dos tónicos de Yin de Riñón.



1. Pálida y seca



2. Pálida, mojada

PLANTANDO SEMILLAS (*PLANTING SEEDS*)

Tu Si Zi *Semen Cuscutae*

Xu Duan *Radix Dipsaci*

Ba Ji Tian *Radix Morindae officinalis*

Du Zhong *Cortex Eucommiae ulmoidis*

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Shu Di Huang *Radix Rehmanniae preparata*

Gou Qi Zi *Fructus Lycii*

Ren Shen *Radix Ginseng*

Bai Zhu *Rhizoma Atractylodis macrocephalae*

Da Zao *Fructus Jujubae*

Sha Ren *Fructus Amomi*

Sheng Ma *Rhizoma Cimicifugae*

Shan Yao *Rhizoma Dioscoreae*

Huang Qin *Radix Scutellariae*

Síndromes: Insuficiencia de Yang de Riñón, insuficiencia de Sangre, insuficiencia de Qi, hundimiento de Qi.

Acciones: Tonificar y calentar Yang de Riñón, nutrir Sangre, tonificar y elevar el Qi.

Indicaciones: Abortos recurrentes, historial de abortos e infertilidad, periodos irregulares, menstruación retrasada, periodos escasos o abundantes, dolor de espalda, mareos, tinitus, sensación de frío, depresión, micción pálida frecuente, constitución pálida, heces sueltas, poco apetito, sensación de agotamiento, cansancio, mala memoria, hormigueo en las extremidades, insomnio, visión borrosa.

Lengua: Pálida. Pulso: Profundo, Débil.

Antecedente Clásico: Bu Shen Gu Chong Wan (*Tonifying the Kidneys and Consolidating the Penetrating Vessel Pill*).

PLANTANDO SEMILLAS

RESUMEN: tonificar y elevar el Qi de Bazo, tonificar Yang de Riñón para evitar abortos (abortos habituales o amenaza de aborto).

ANTECEDENTE CLÁSICO: Bu Shen Gu Chong Wan.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- Tonificar Qi de Bazo



1. Pálida



2. Pálida, hinchada

REFRESCAR LAS MENSTRUACIONES (*COOL THE MENSES*)

Shan Zhi Zi *Fructus Gardeniae*

Huang Qin *Radix Scutellariae*

Huang Bai *Cortex Phellodendri*

Sheng Di Huang *Radix Rehmanniae*

Mu Dan Pi *Cortex Moutan*

Di Yu *Radix Sanguisorbae*

Xian He Cao *Herba Agrimoniae*

Ce Bai Ye *Cacumen Biotae*

Chun Gen Bai Pi *Cortex Ailanthi*

Huang Jing *Rhizoma Polygonati*

Bai Shao *Radix Paeoniae alba*

Qian Cao Gen *Radix Rubiae*

Pu Huang *Pollen Typhae*

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Long Dan Cao *Radix Gentianae*

Xu Duan *Radix Dipsaci*

Síndrome: Calor en Sangre.

Acciones: Refrescar Sangre, detener el sangrado.

Indicaciones: Sangrado menstrual abundante que o bien comienza de repente de manera abundante o bien que se alarga durante mucho tiempo, o ambos; sangre rojo vivo o rojo oscuro, agitación mental, insomnio, sed, sensación de calor, rubor malar o rojez en cara, erucciones cutáneas; el paciente puede desarrollar una erucción roja en el cuello mientras habla.

Lengua: Roja con puntos rojos en los laterales, saburra amarilla. Pulso: Desbordante, rápido.

Antecedente Clásico: Qing Re Zhi Beng Tang *Clearing Heat and Arresting Flooding Decoction*.

REFRESCAR LAS MENSTRUACIONES

RESUMEN: refrescar la Sangre para detener el sangrado menstrual excesivo.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Qing Re Zhi Beng Tang.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- Acción más fuerte deteniendo el sangrado (sin causar estancamiento)



Roja con saburra (Calor por Plenitud)

RESTRINGIR EL FLUJO (*RESTRAIN THE FLOW*)

Huang Qi *Radix Astragali*

Ren Shen *Radix Ginseng*

Bai Zhu *Rhizoma Atractylodis macrocephalae*

Shu Di Huang *Radix Rehmanniae preparata*

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Xian He Cao *Herba Agrimoniae*

Ce Bai Ye *Cacumen Biotae*

Jing Jie *Herba Schizonepetae*

Xu Duan *Radix Dipsaci*

Tu Si Zi *Semen Cuscutae*

Sheng Ma *Rhizoma Cimicifugae*

Gan Cao *Radix Glycyrrhizae uralensis*

Shan Zhu Yu *Fructus Corni*

San Qi *Radix Notoginseng*

Síndromes: Insuficiencia de Qi, Qi de Bazo y Riñón no contienen la Sangre.

Acciones: Tonificar el Qi para contener la Sangre.

Indicaciones: Periodos abundantes que comienzan con mucho sangrado y/o continúan durante un largo periodo con goteo de sangre roja y líquida, cansancio, depresión, tristeza, heces sueltas, poco apetito, dolor de espalda, micción pálida y frecuente, sudoración, complexión pálida.

Lengua: Pálida. Pulso: Débil.

Antecedente Clásico: Gu Ben Zhi Beng Tang *Consolidating the Root and Stopping Flooding Decoction* and Yi Qi Gu Chong Tang *Benefiting Qi and Consolidating the Penetrating Vessel Decoction*.

RESTRINGIR EL FLUJO

RESUMEN: tonificar y elevar el Qi del Bazo y Riñón para detener el sangrado menstrual excesivo.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Gu Ben Zhi Beng Tang and Yi Qi Gu Chong Tang.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- Acción más fuerte deteniendo sangrados.



1. Pálida



2. Pálida y Seca

TESORO FEMENINO (*FEMALE TREASURE*)

Sheng Di Huang *Radix Rehmanniae*

Tian Men Dong *Radix Asparagi*

Bai Shao *Radix Paeoniae alba*

Nu Zhen Zi *Fructus Ligustri lucidi*

Ju Hua *Flos Chrysanthemi*

Huang Qin *Radix Scutellariae*

Suan Zao Ren *Semen Ziziphi spinosae*

Wu Wei Zi *Fructus Schisandrae*

Gou Qi Zi *Fructus Lycii*

Shan Zhu Yu *Fructus Corni*

Shan Yao *Rhizoma Dioscoreae*

Ze Xie *Rhizoma Alismatis*

Mu Dan Pi *Cortex Moutan*

Fu Ling *Poria*

Huang Jing *Rhizoma Polygonati*

Qin Jiao *Radix Gentianae macrophyllae*

Di Gu Pi *Cortex Lycii*

Gu Ya *Fructus Oryzae germinatus*

Síndrome: Insuficiencia de Yin de Hígado y Riñón, Ascenso de Yang de Hígado, Calor por Insuficiencia.

Acciones: Nutrir Yin de Hígado y Riñón, someter el Yang de Hígado, aclarar el Calor por Insuficiencia, calmar la Mente, asentar el Alma Etérea.

Indicaciones: Sofocos, sudoración nocturna, garganta seca por la noche, sequedad vaginal, irritabilidad, insomnio, sensación de calor al anochecer, mareos, tinitus, depresión, dolores de cabeza de tipo punzante, dolor de espalda, orina escasa y turbia, picores, visión borrosa, propensidad a enfados, pelo seco, rubor malar.

Lengua: Roja sin saburra, seca, fisurada.

Pulso: Flotante-vacío, ligeramente de cuerda en la izquierda.

Antecedente Clásico: Kun Bao Tang *Female Treasure Decoction* and Qi Ju Di Huang Wan *Lycium-Chrysanthemum-Rehmannia Pill*.

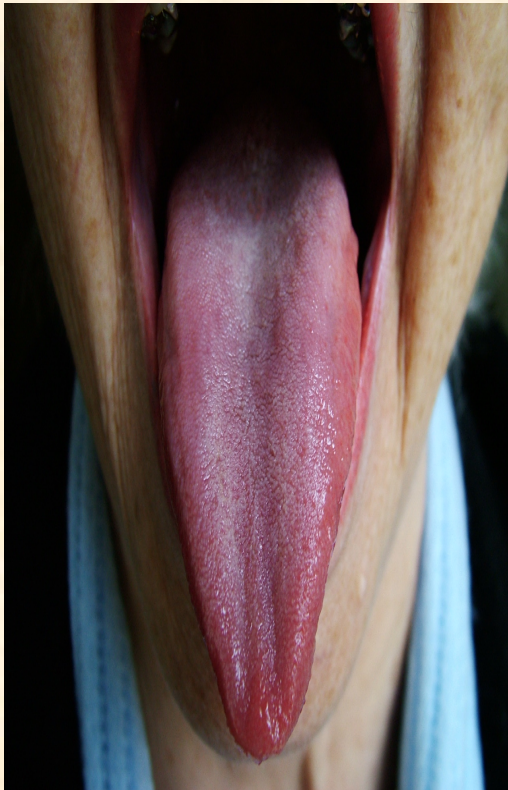
TESORO FEMENINO

RESUMEN: problemas menopausicos por insuficiencia de Yin de Hígado y Riñón, ascenso de Yang de Hígado.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Kun Bao Tang.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

•Acción más fuerte aclarando el Calor por Insuficiencia.



1. Roja, laterales aún más ojos, parcialmente pelada



2. Roja, completamente pelada

VASO PENETRANTE (*PENETRATING VESSEL*)

Shu Di Huang *Radix Rehmanniae preparata*

Bai Shao *Radix Paeoniae alba*

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Gou Qi Zi *Fructus Lycii*

Huang Jing *Rhizoma Polygonati*

Tu Si Zi *Semen Cuscutae*

Xiao Hui Xiang *Fructus Foeniculi*

Yan Hu Suo *Rhizoma Corydalis*

Xiang Fu *Rhizoma Cyperi*

He Huan Pi *Cortex Albiziae*

Ban Xia *Rhizoma Pinelliae preparata*

Dan Shen *Radix Salviae miltiorrhizae*

Hou Po *Cortex Magnoliae officinalis*

Zi Su Ye *Folium Perillae*

Gan Cao *Radix Glycyrrhizae uralensis*

Xing Ren *Semen Armeniacae*

Síndromes: Qi Rebelde en el Vaso Penetrante, insuficiencia de Riñón, insuficiencia de Sangre.

Acciones: Someter el Qi Rebelde, armonizar el vaso Penetrante, tonificar los Riñones, nutrir Sangre, calmar la Mente.

Indicaciones: Distensión hipogástrica, dolor en el bajo abdomen, plenitud y distensión, plenitud en la zona del ombligo, plenitud y distensión epigástrica, opresión torácica, distensión hipocondrial, dolor y distensión en las mamas, leve falta de aliento, suspiros, palpitaciones, sensación de constricción en la garganta, boca seca sin ganas de beber, ansiedad, agitación, preocupación, complexión pálida, ojos sin Shen (brillo) y levemente sin control, pies fríos, sensación de pánico, periodos irregulares, periodos dolorosos, tensión premenstrual, sensación de calor en la cara, dolor de espalda, cansancio, visión borrosa y periodos escasos.

Lengua: color normal, pálida o morada

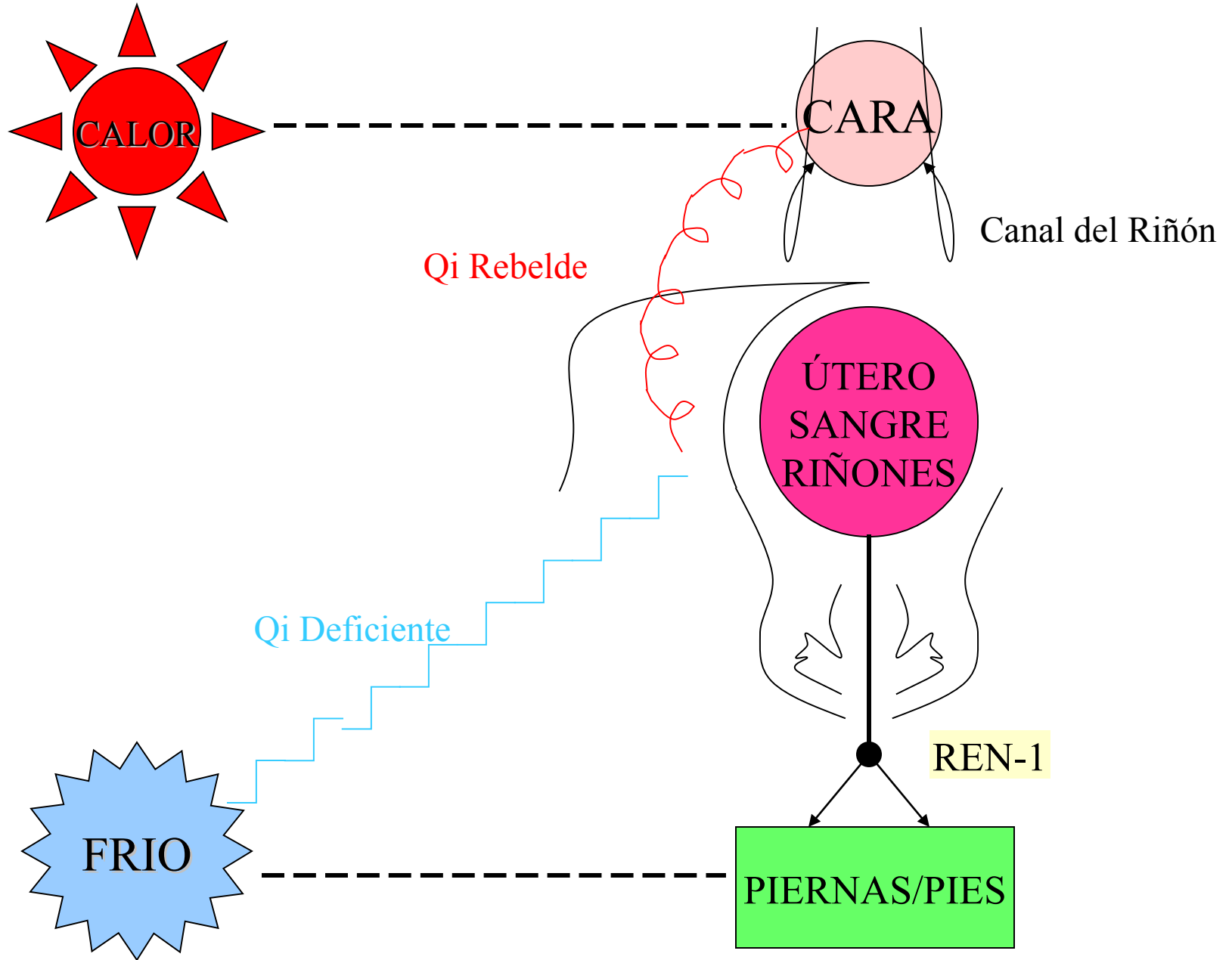
Pulso: cuerda o firme en todas las posiciones derechas.

VASO PENETRANTE

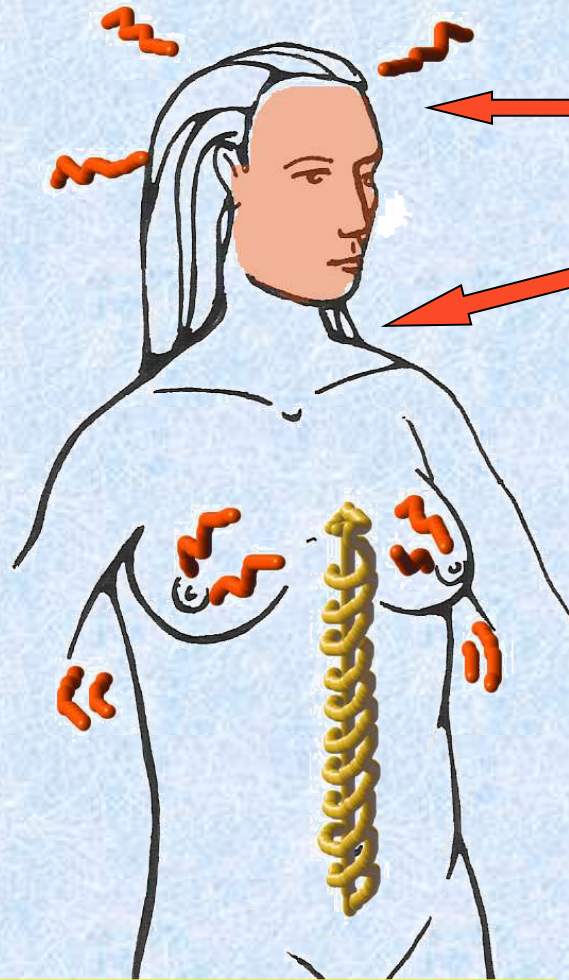
RESUMEN: nutrir Sangre, tonificar los Riñones y someter el Qi rebelde del Chong Mai

NO HAY LENGUAS ESPECÍFICAS ASOCIADAS A ESTE REMEDIO YA QUE EL QI REBELDE DEL CHONG MAI PUEDE MANIFESTARSE CON UN FONDO DE INSUFICIENCIA DE SANGRE, DE INSUFICIENCIA DE YIN Y DE YANG DE RIÑÓN, LOS CUALES SE MANIFESTARÍAN DE MANERA DISTINTA EN LA LENGUA.

QI REBELDE DEL CHONG MAI



QI REBELDE DEL CHONG MAI



- Sensación de ansiedad, agitación, nerviosismo

- Dolor de cabeza

- Sensación de calor en la cara

- Sensación de cuerpo extraño en garganta

- Distensión/dolor en las mamas

- Aleteo en pecho o por encima del estómago

- Palpitaciones

- Leve falta de aliento

- Opresión torácica

- Plenitud/distensión/dolor hipocondrial

- Plenitud/distensión/dolor epigástrico

- Plenitud/distensión/dolor umbilical

- Plenitud/distensión/dolor bajo abdomen

- Periodos irregulares/dolorosos/abundantes

- Plenitud/distensión/dolor hipogástrico

- Cold feet

Por lo menos 3-4 síntomas en niveles diferentes deben presentarse para poder diagnosticar Qi rebelde en el Chong Mai

VIGORIZAR SANGRE Y DETENER EL FLUJO **(INVIGORATE BLOOD AND STEM THE FLOW)**

Dang Gui *Radix Angelicae sinensis*

Chuan Xiong *Rhizoma Chuanxiong*

Sheng Di Huang *Radix Rehmanniae*

Bai Shao *Radix Paeoniae alba*

Tao Ren *Semen Persicae*

Hong Hua *Flos Carthami*

Pu Huang *Pollen Typhae*

Qian Cao Gen *Radix Rubiae*

San Qi *Radix Notoginseng*

Xian He Cao *Herba Agrimoniae*

Dan Shen *Radix Salviae miltiorrhizae*

Xiang Fu *Rhizoma Cyperi*

Chi Shao *Radix Paeoniae rubra*

Mu Dan Pi *Cortex Moutan*

Shan Zhu Yu *Fructus Corni*

Síndromes: Sangrado por Estancamiento de Sangre.

Acciones: Vigorizar la Sangre, eliminar el Estancamiento, detener el sangrado.

Indicaciones: Periodos abundantes con sangre oscura y coágulos, periodos dolorosos, dolor que se alivia tras el inicio del periodo, periodos irregulares, periodos que comienzan y se detienen, agitación mental, agitación, irritabilidad, dolor abdominal, tez oscura.

Lengua: Morada.

Pulso: Cuerda o rugoso.

Antecedente Clásico: Tao Hong Si Wu Tang *Persica Carthamus Four Substances Decoction*.

VIGORIZAR SANGRE Y DETENER EL FLUJO

RESUMEN: vigorizar Sangre y detener el sangrado en problemas ginecológicos.

ANTECEDENTE CLÁSICO: Tao Hong Si Wu Tang.

DIFERENCIAS CON ANTECEDENTE CLÁSICO:

- Acción más fuerte deteniendo sangrados.

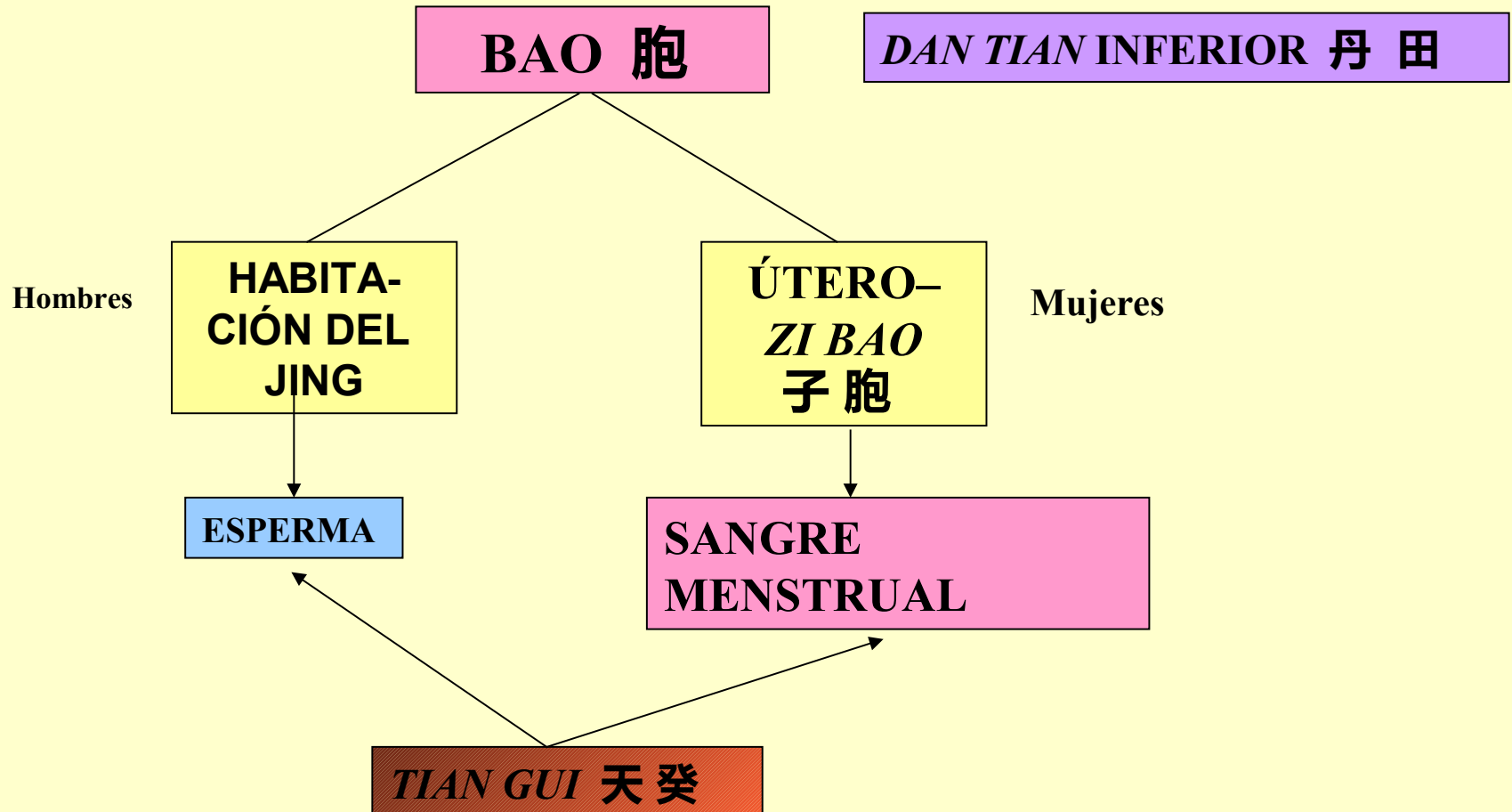


1. Rojiza-Morada



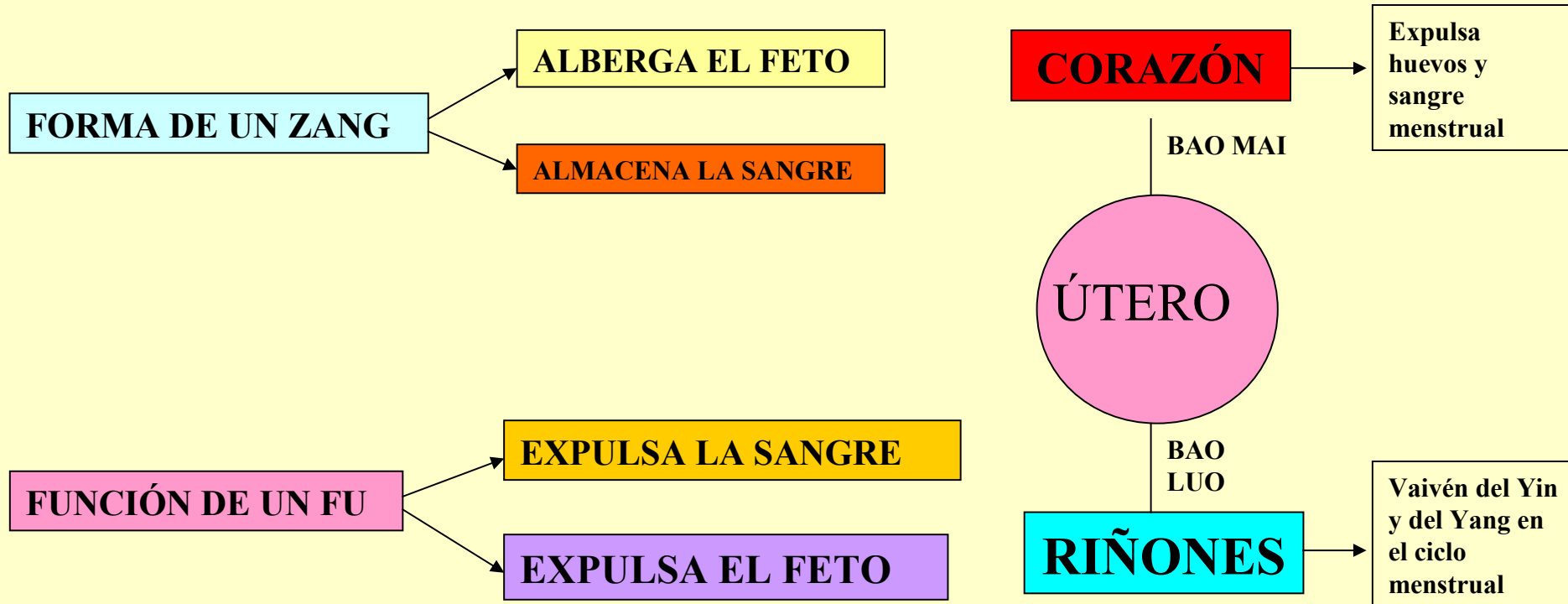
2. Laterales Rojizos-Morados

EL ÚTERO Y EL “BAO” 胞

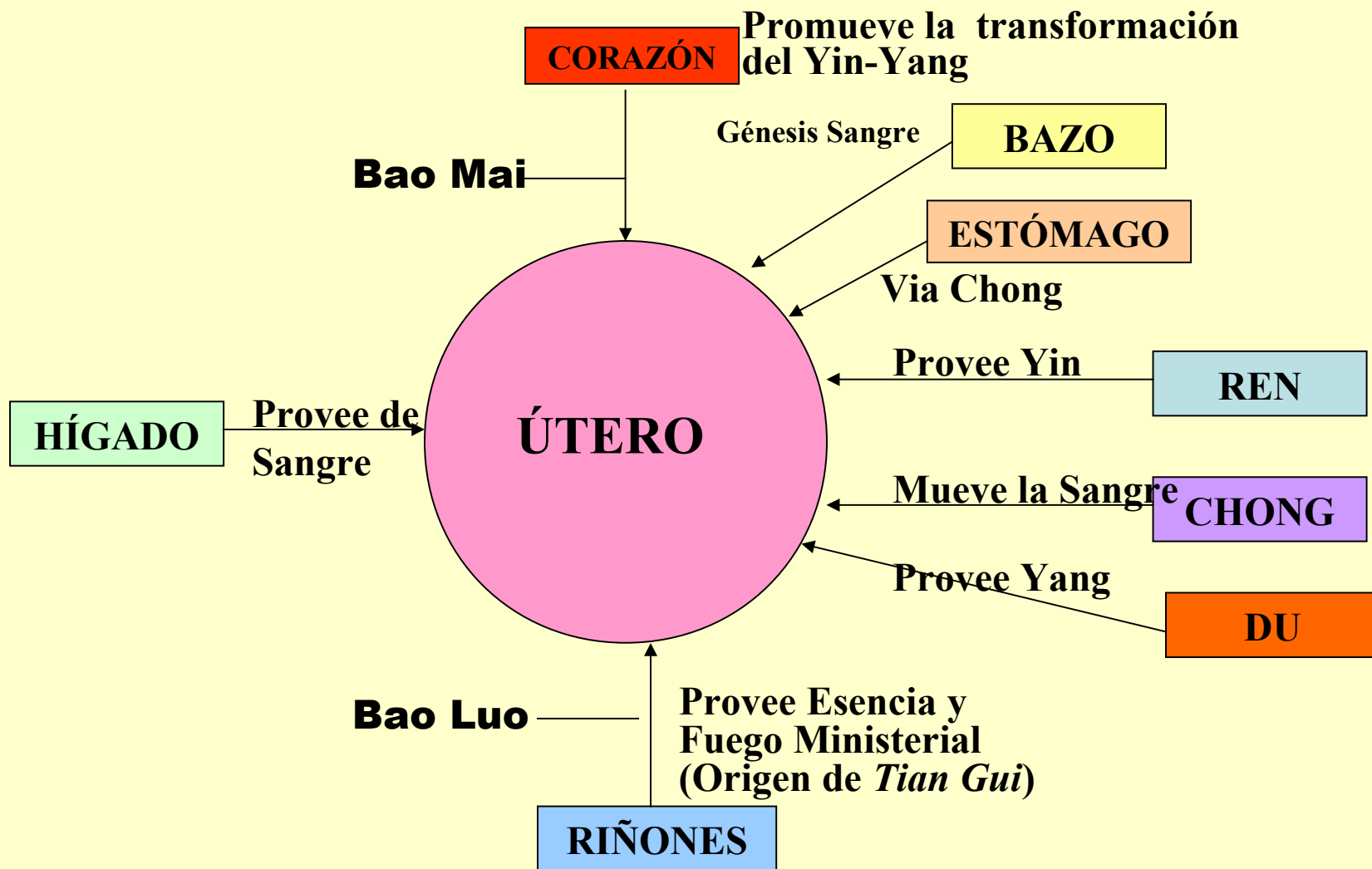


EL ÚTERO

EL ÚTERO ES UN “FU EXTRAORDINARIO” YA QUE TIENE LA FORMA Y FUNCIÓN DE UN ZANG (ALMACENA) Y LA FUNCIÓN DE UN FU (EXPULSA)



EL ÚTERO



Orígen de la Sangre Menstrual (*Tian Gui*)

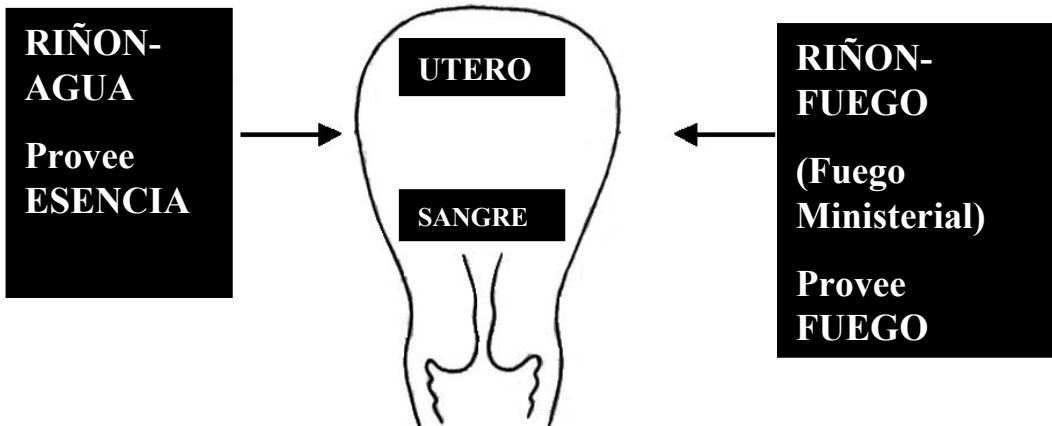
Fuego Ministerial
(Fuego fisiológico del Riñón)

Riñón-Jing

Agua



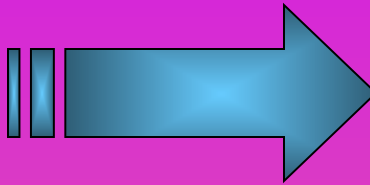
Sangre Menstrual
Tian Gui



El Útero y el Riñón-Agua y el Riñón-Fuego

Fu Qing Zhu: *Tian Gui es Agua y no Sangre*

Analogía de Tian Gui

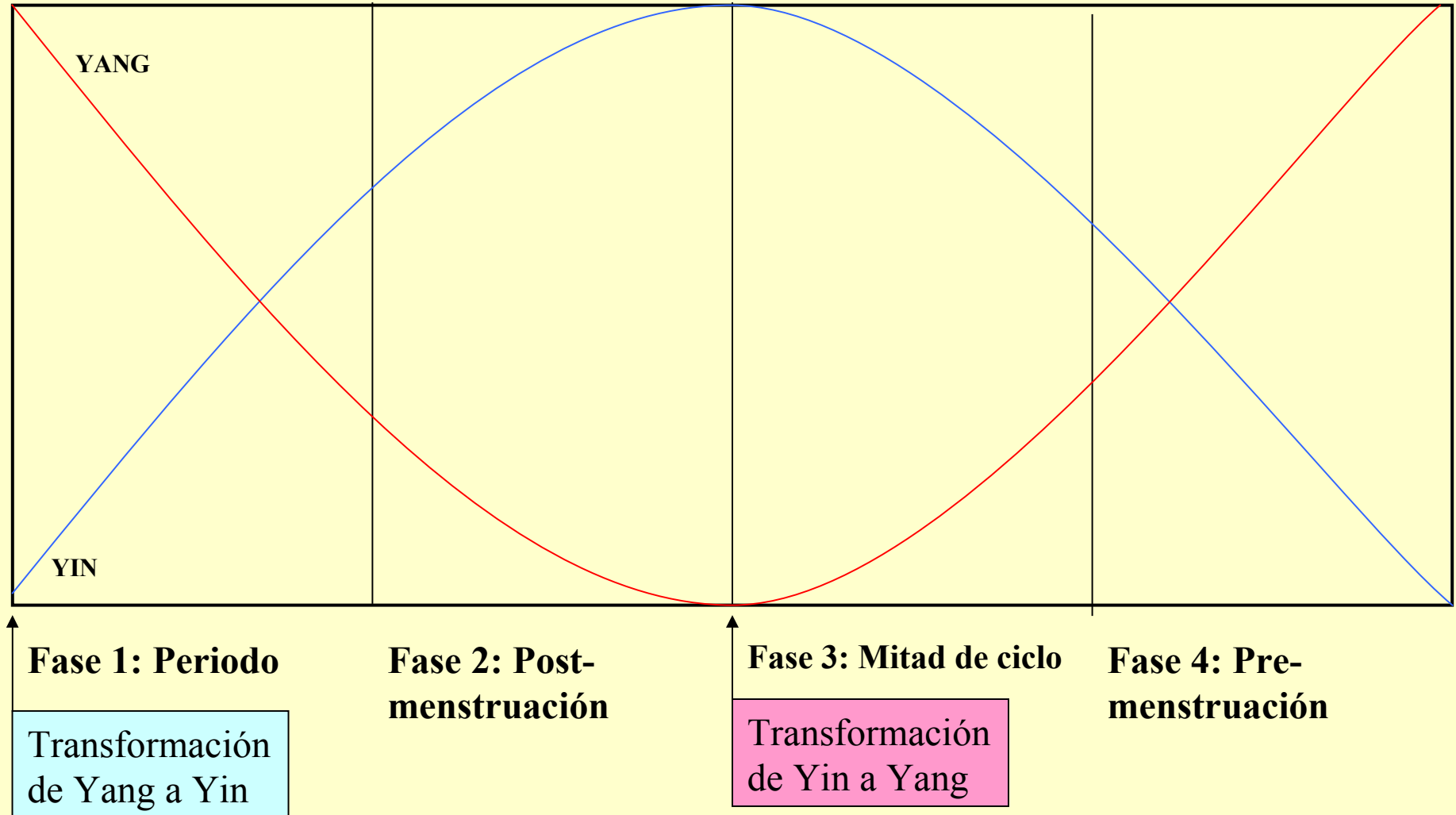


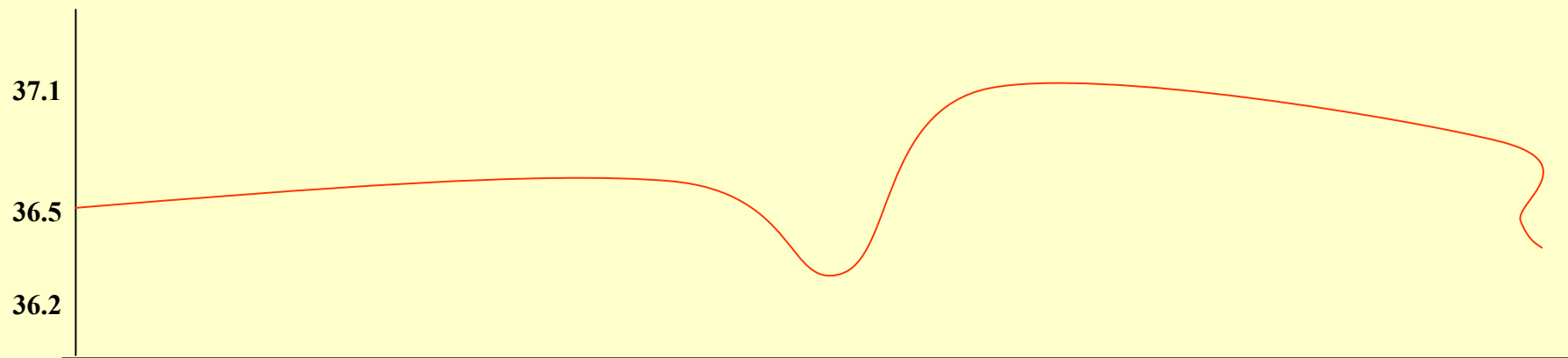
Cristales de Sal (Tian Gui)

Tian Gui es la cristalización del Yin de Riñón bajo la influencia del Yang de Riñón

LAS CUATRO FASES DEL CICLO MENSTRUAL

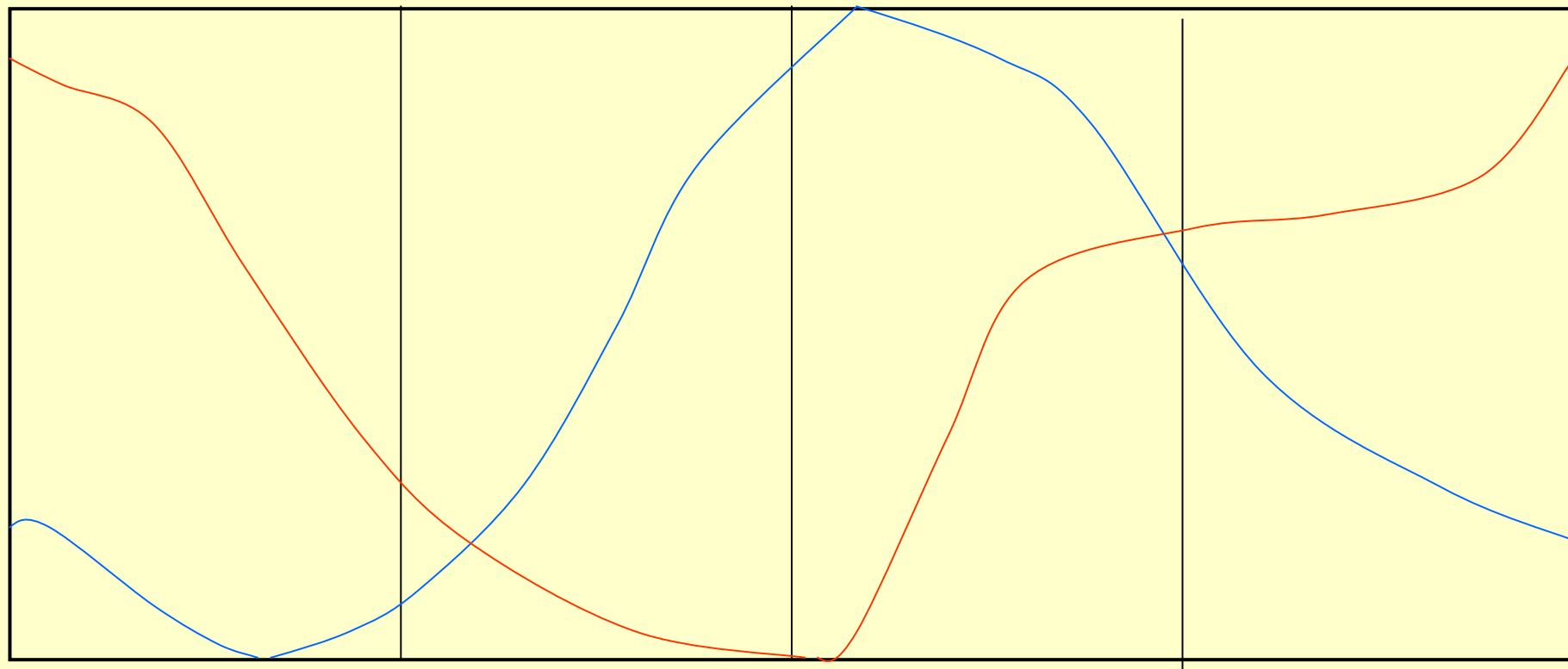
Representación teórica del fluír del Yin y Yang en el Ciclo Menstrual

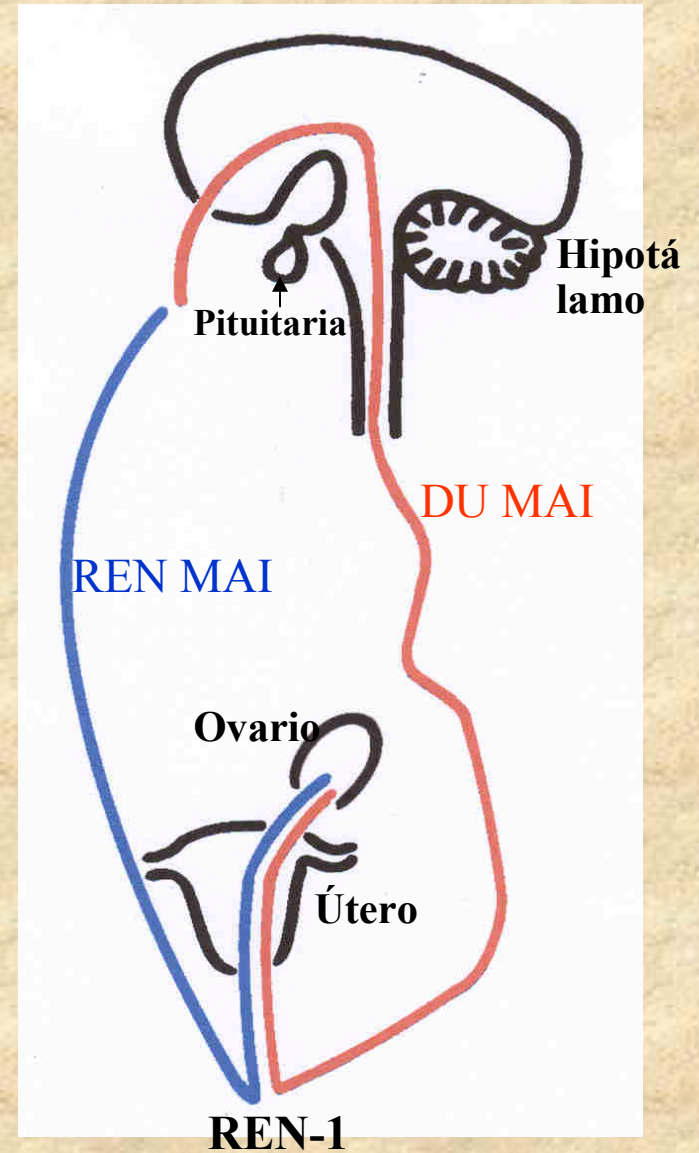
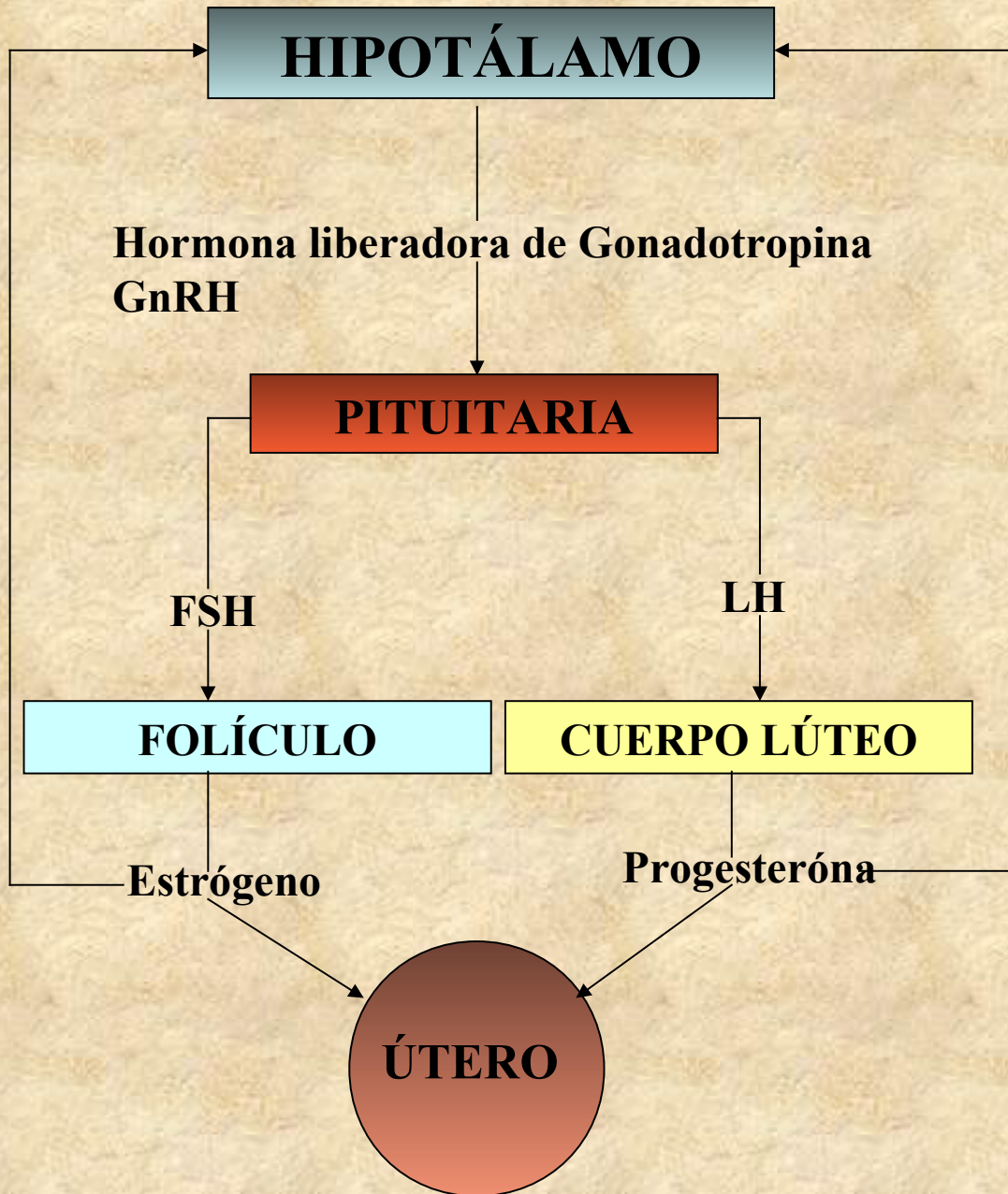




Cuadro de temperatura basal corporal normal

Fluir real del Yin y del Yang en el Ciclo Menstrual





LAS CUATRO FASES DEL CICLO MENSTRUAL

FASE 1

- Máximo Yang (al comienzo)
- Yang decrece rápidamente
- Qi y Sangre se mueven hacia abajo
- Actividad centrada en el abdomen central (*Xiao Fu*)
- Transformación de Yang a Yin
- Bajo la influencia del Corazón para la expulsión de la sangre menstrual
- Principio terapéutico: fortalecer la Sangre (detener también el sangrado si el periodo es abundante)

FASE 2

- Sangre y Yin relativamente vacíos
- Yin empieza a crecer
- Cruce del Yin y del Yang
- Fase importante para establecer un buen ciclo menstrual
- Principio terapéutico: nutrir Sangre, tonificar Riñones

Prescripciones del Dr Xia para las 4 fases, ver Maciocia Gynaecology, p. 727.

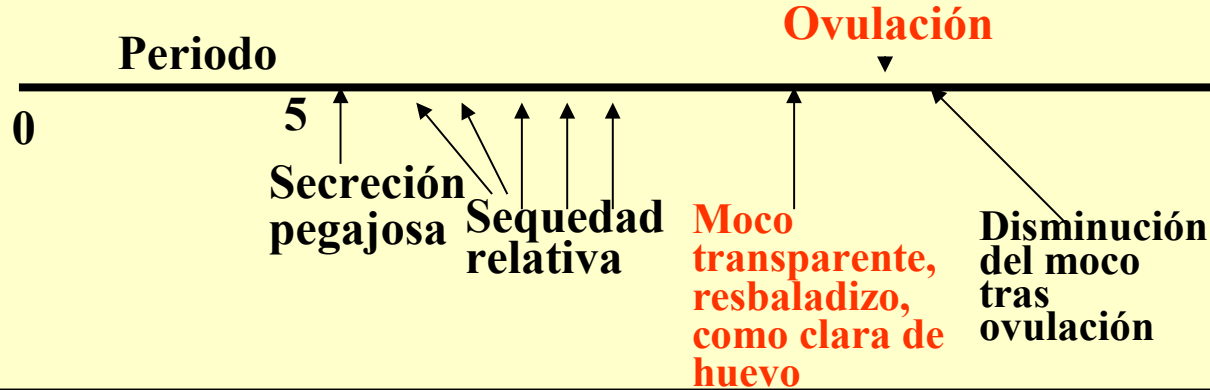
FASE 3

- Chong, Ren y Du en plena actividad para promover la ovulación
- Yang comienza a crecer
- Yin alcanza su máximo
- Secreción transparente
- Comienza el movimiento ascendente de Qi y Sangre, generalmente con Calor
- Actividad fisiológica en el abdomen lateral (*Shao Fu*)
- Principio terapéutico: tonificar Riñones, Chong y Ren, Bazo y drenar la Humedad

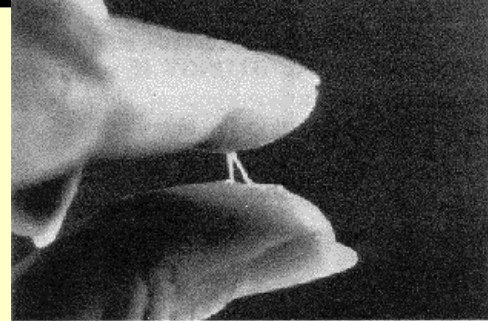
FASE 4

- Yang crece rápidamente aproximándose a su máximo
- El Qi se mueve
- Yang da calor al Útero para eliminar factores patógenos Yin (estancamiento de Sangre, Frío, Flema)
- Principio terapéutico: mover Qi, calentar el Útero, vigorizar Sangre

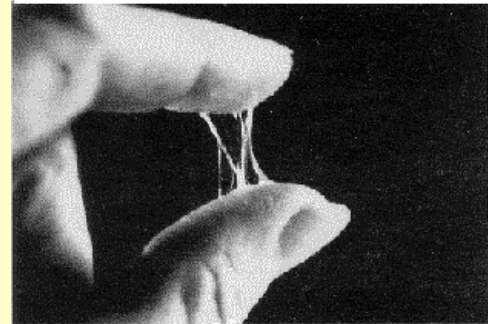
MOCO VAGINAL



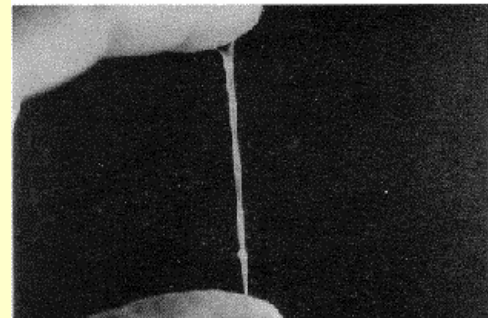
28



Tacky Mucus



↑ Stretchy Mucus ↓



- Poco después del periodo hay una secreción vaginal pegajosa.
- Inmediatamente antes de la ovulación, la mayoría de las mujeres detectan más secreciones de aspecto más humedo y resbaladizo (similares a la consistencia de la clara de huevo cruda). Generalmente, el cuerpo produce la mayor cantidad de secreción el día de la ovulación.
- Justo después del día de la ovulación, la secreción cervical se vuelve gradualmente de una consistencia más gruesa, siendo secretada en menor cantidad.

Los factores siguientes podrían afectar la cantidad y consistencia de las secreciones vaginales:

- Infección vaginal o enfermedad de transmisión sexual
- Excitación sexual
- Uso de lubricantes durante el coito

Los siguientes factores podrían también afectar a las secreciones vaginales:

- Ducha Vaginal
- Lactancia Materna
- Perimenopausia
- Cirugías realizadas sobre el cervix

REMEDIOS DEL TESORO DE LAS MUJERES Y LAS CUATRO FASES

FASE 1

- **Aclarar el Calor por Insuficiencia y Refrescar las Menstruaciones**
- **Refrescar las Menstruaciones**
- **Drenar Humedad Calor de la Sangre**
- **Libre Circulación**
- **Armonizando la Luna**
- **Vigorizar Sangre y Detener el Flujo**
- **Restringir el Flujo**
- **Agitar el Campo del Elixir**

FASE 2

- **Cultivando el Jade**
- **Nutrir Yin y Restringir el Flujo**
- **Plantando Semillas**
- **Mar Precioso**
- **Perla de Unicornio**

FASE 3

- **Despejar el Palacio**
- **Cultivando el Jade**
- **Plantando Semillas**
- **Perla de Unicornio**
- **Calentar la Mansión**
- **Calentar las Menstruaciones**
- **Calentar el Palacio**

FASE 4

- **Despejar la Luna**
- **Despejar el Palacio**
- **Libre Circulación**
- **Mar que Fluye Libre**
- **Liberar la Constricción**
- **Liberando la Luna**
- **Armonizando la Luna**
- **Vaso Penetrante**
- **Agitar el Campo del Elixir**
- **Calentar la Mansión**
- **Calentar las Menstruaciones**
- **Calentar el Palacio**

PERIODOS ABUNDANTES

- RESTRINGIR EL FLUJO***
- REFRESCAR LAS MENSTRUACIONES***
- VIGORIZAR SANGRE Y DETENER EL FLUJO***
- NUTRIR YIN Y RESTRINGIR EL FLUJO***
- ACLARAR EL CALOR POR INSUFICIENCIA Y REFRESCAR LAS MENSTRUACIONES***

TENSIÓN PREMENSTRUAL

- LIBERANDO LA LUNA***
- DESPEJAR LA LUNA***
- LIBERAR LA CONSTRICCIÓN***
- MAR QUE FLUYE LIBRE***

ABORTOS DE REPETICIÓN

- PLANTANDO SEMILLAS***

PERIODOS DOLOROSOS

- DRENAR HUMEDAD CALOR DE LA SANGRE***
- LIBRE CIRCULACIÓN***
- AGITAR EL CAMPO DEL ELIXIR***
- CALENTAR LAS MENSTRUACIONES***

INFERTILIDAD

- DESPEJAR EL PALACIO***
- CULTIVANDO EL JADE***
- PERLA DE UNICORNIO***
- CALENTAR LA MANSIÓN***

PROBLEMAS EN LA MENOPAUSIA

- ALLANANDO EL CAMINO-YIN***
- ALLANANDO EL CAMINO-YANG***
- TESORO FEMENINO***
- EMPERATRIZ CELESTIAL***

PERIODOS DOLOROSOS

- **LIBRE CIRCULACIÓN:** *Mover Qi de Hígado*
- **AGITAR EL CAMPO DEL ELIXIR:** *Vigorizar Sangre, eliminar el estancamiento*
- **DRENAR HUMEDAD CALOR DE LA SANGRE:** *Aclarar el Calor, resolver la Humedad, refrescar Sangre, drenar el Fuego de Hígado*
- **CALENTAR LAS MENSTRUACIONES:** *Expulsar el Frío del Útero, calentar el Yang de Riñón*

PERIODOS ABUNDANTES - BENG LOU

- **REFRESCAR LAS MENSTRUACIONES**

Aclarar el Calor, refrescar la Sangre, detener el sangrado

- **ACLARAR EL CALOR POR INSUFICIENCIA Y REFRESCAR LAS MENSTRUACIONES :**

Aclarar el Calor por Insuficiencia de la Sangre, detener el sangrado

- **VIGORIZAR SANGRE Y DETENER EL FLUJO:**

Vigorizar la Sangre y detener el sangrado

- **RESTRINGIR EL FLUJO:**

Tonificar Qi, detener el sangrado

- **NUTRIR YIN Y RESTRINGIR EL FLUJO:**

Nutrir Yin de Riñón y detener el sangrado

SINDROME PREMENSTRUAL

- **LIBERANDO LA LUNA:**

Mover Qi de Hígado, nutrir Sangre, calmar la Mente

- **LIBERAR LA CONSTRICCIÓN:**

Mover Qi de Hígado, calmar la Mente

- **DESPEJAR LA LUNA:**

Resolver Flema, mover Qi, calmar la Mente

- **MAR QUE FLUYE LIBRE:**

Nutrir Sangre, tonificar Yang de Riñón, mover Qi, calmar la Mente

MENOPAUSIA

- **ALLANANDO EL CAMINO - YANG:**

Tonificar Yang de Riñón, nutrir Yin de Riñón, aclarar el Calor por Insuficiencia

- **ALLANANDO EL CAMINO - YIN:**

Nutrir Yin de Riñón, tonificar Yang de Riñón, aclarar el Calor por Insuficiencia

- **TESORO FEMENINO:**

Nutrir Yin de Hígado y Riñón, someter Yang de Hígado

- **EMPERATRIZ CELESTIAL:**

Nutrir Yin de Riñón y Corazón, aclarar el Calor por Insuficiencia del Corazón

Comparativa entre Allanando el Camino-Yin, Tesoro Femenino y Emperatriz Celestial

	ALLANANDO EL CAMINO – YIN	TESORO FEMENINO	EMPERATRIZ CELESTIAL
SÍNDROME	Yin Xu de Hígado y Riñón	Yin Xu de Hígado y Riñón con ascenso de Yang de Hígado	Yin Xu de Riñón y Corazón, Calor por Insuficiencia en Corazón
SÍNTOMAS	Sofocos, sudores nocturnos, mareos, tinitus, dolor de espalda	Igual añadiendo: dolores de cabeza, irritabilidad	Igual añadiendo: mala memoria, insomnio, ansiedad, palpitaciones
LENGUA	Sin saburra, Roja si hay Calor por Insuficiencia	Sin saburra, Roja si hay Calor por Insuficiencia, bordes más rojos	Sin saburra, Roja, punta más roja
PULSO	Flotante-Vacío	Flotante-Vacío, muy levemente de Cuerda en la izquierda	Flotante-Vacío, relativamente Despordante en posición de Corazón

INFERTILIDAD

- **PERLA DE UNICORNIO:**

Tonificar Yang y Jing de Riñón

- **CULTIVANDO EL JADE:**

Nutrir Yin y Jing de Riñón

- **DESPEJAR EL PALACIO:**

Resolver la Flema-Humedad del Útero

- **CALENTAR LA MANSIÓN:**

Calentar el Útero, tonificar el Yang y el Jing de Riñón

CONTRAINDICADOS EN EMBARAZO

TESORO DE LAS MUJERES

- **ACLARAR EL CALOR POR INSUFICIENCIA Y REFRESCAR LAS MENSTRUACIONES**
- **DESPEJAR LA LUNA**
- **DESPEJAR EL PALACIO**
- **DRENAR EL VALLE DE JADE**
- **DRENAR HUMEDAD CALOR DE LA SANGRE**
- **LIBRE CIRCULACIÓN**
- **MAR QUE FLUYE LIBRE**
- **LIBERAR LA CONSTRICCIÓN**
- **ARMONIZANDO LA LUNA**
- **VIGORIZAR SANGRE / DETENER EL FLUJO**
- **VASO PENETRANTE**
- **AGITAR EL CAMPO DEL ELIXIR**
- **CALENTAR LA MANSIÓN**
- **CALENTAR LAS MENSTRUACIONES**

CONTRAINDICADO EN EMBARAZO

TRES TESOROS

- **BENEFICIAR LOS TENDONES**
- **DESPERTANDO EL PODER**
- **PROVOCAR UNA SONRISA**
- **ESPÍRITU BRILLANTE**
- **MANO DE BUDA**
- **DESPEJAR LOS CANALES**
- **SACAR LUSTRE**
- **DESPEJAR EL QI**
- **DESPEJAR LA RAIZ**

- **DRENAR LOS CAMPOS**
- **DRENAR FUEGO**
- **ALIVIAR LOS MUSCULOS**
- **EXPULSAR CALOR TOXICO**
- **REFRESCAR SANGRE**
- **LIBERAR LA CONSTRICCIÓN**
- **SEPARARAR CLARO/TURBIO**
- **ASENTAR EL ALMA**
- **AGITAR EL CAMPO DEL ELIXIR**
- **VÍAS DE AGUA**